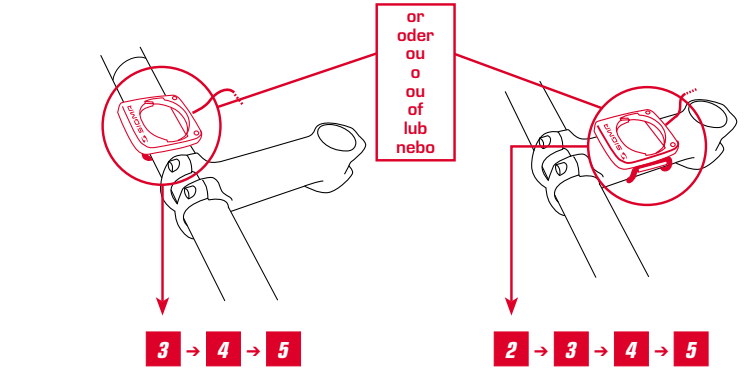
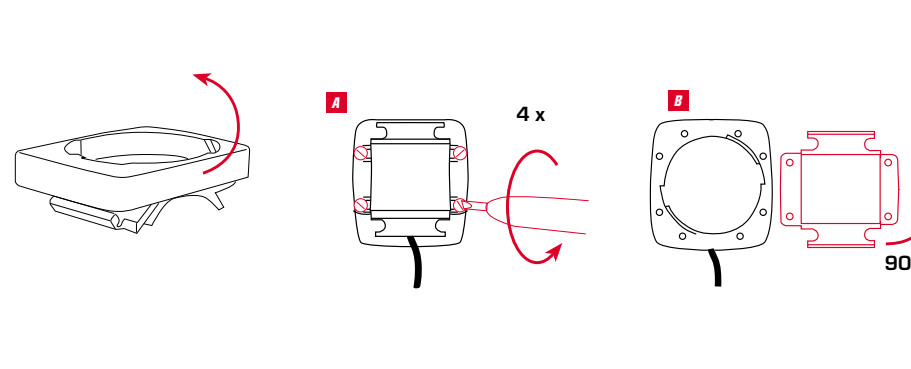


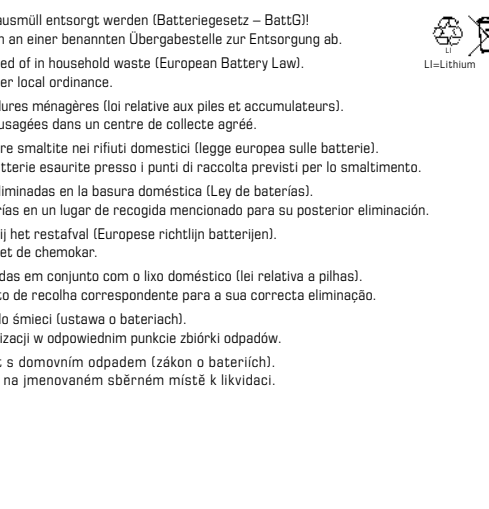
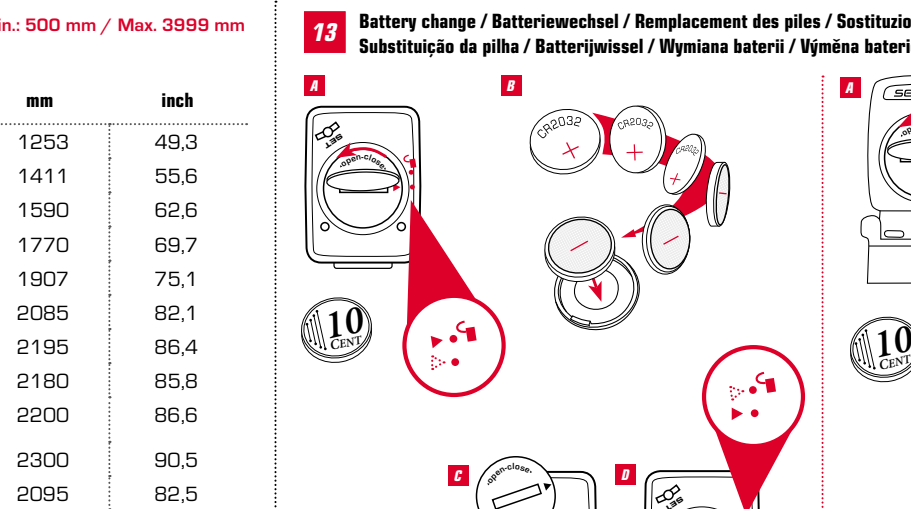
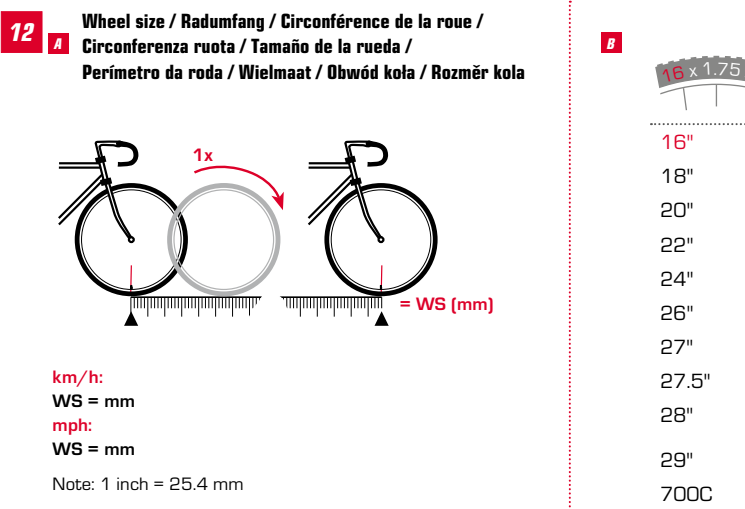
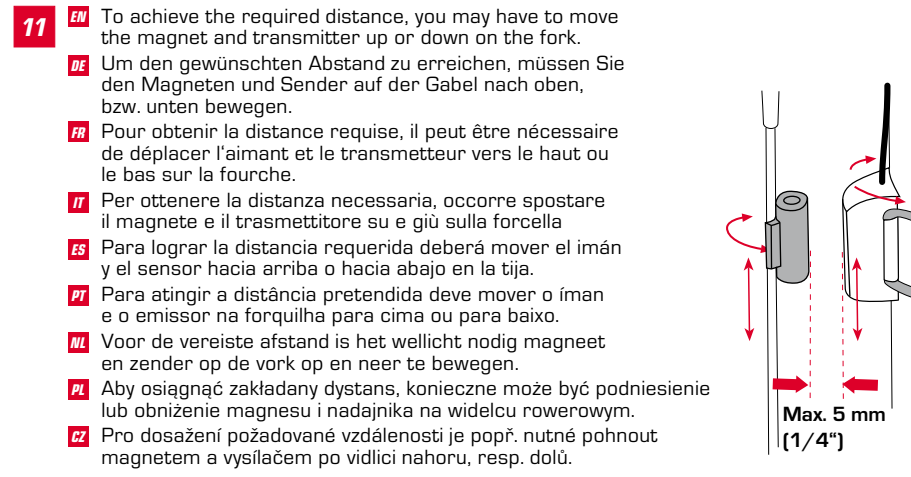
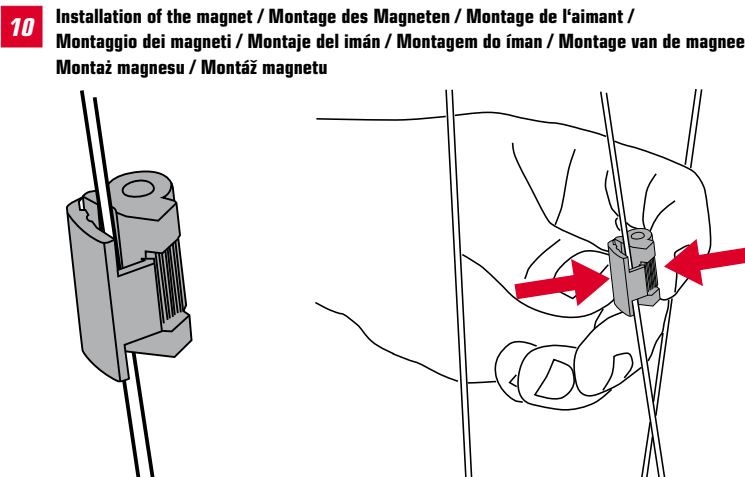
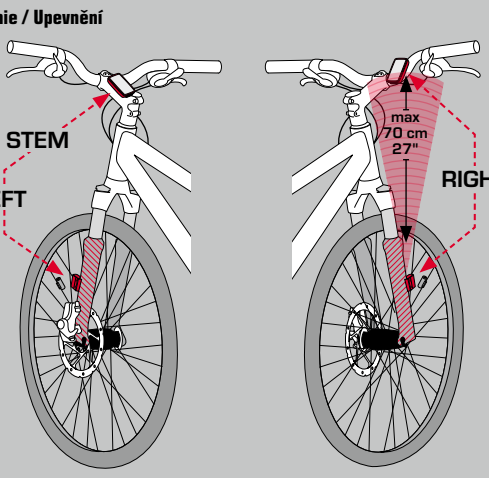
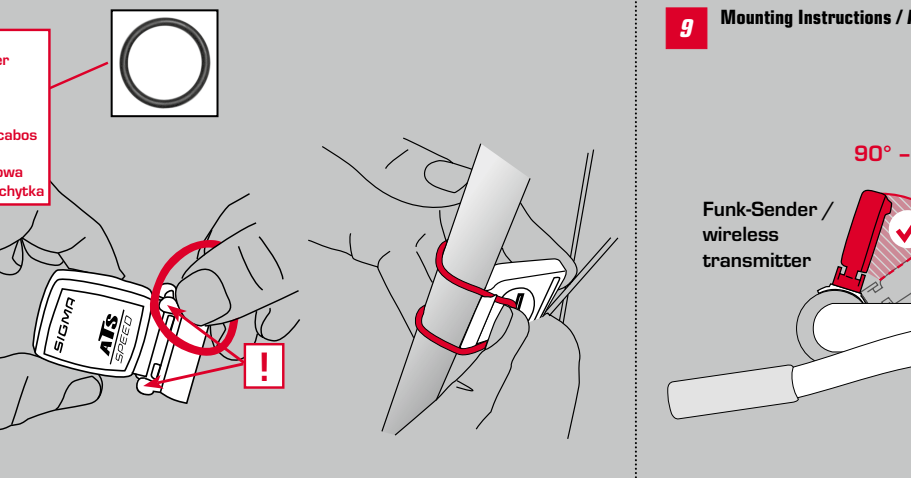
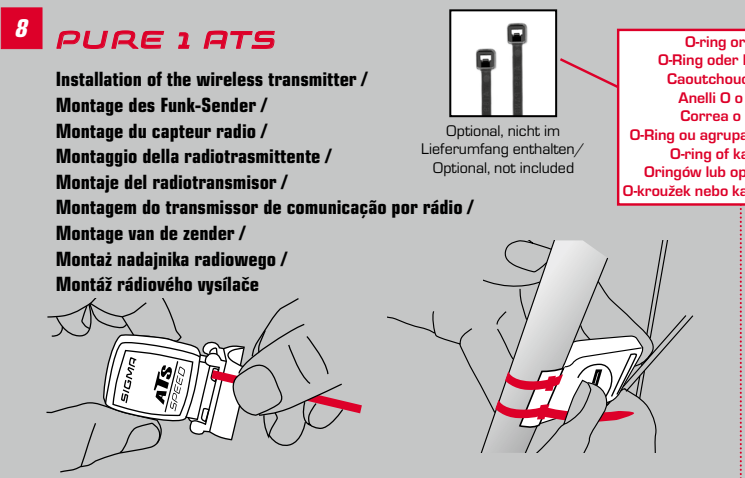
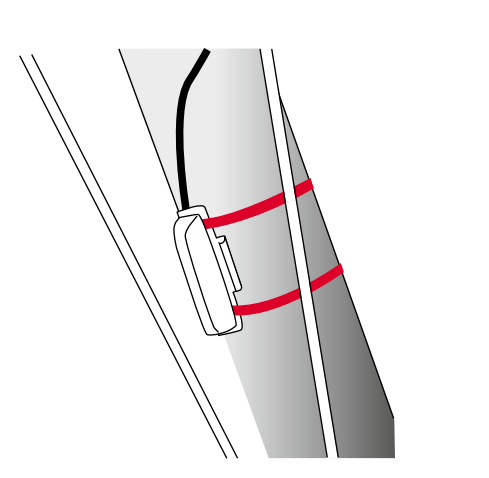
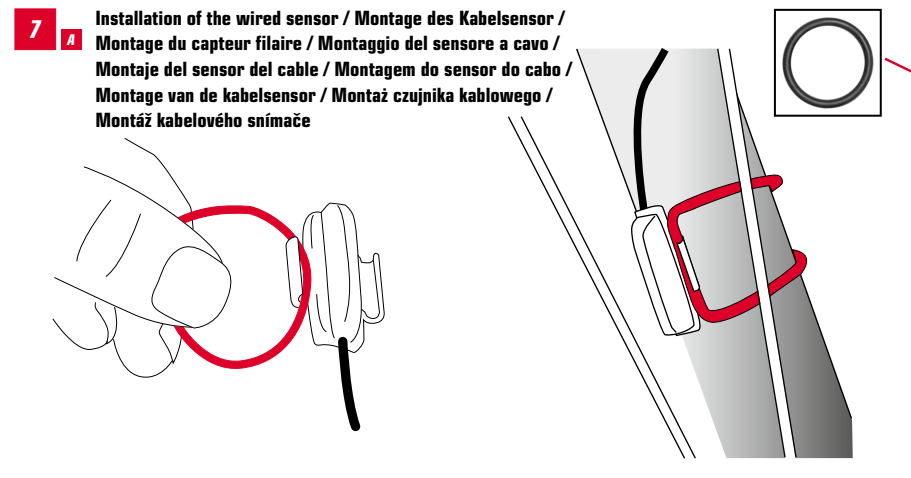
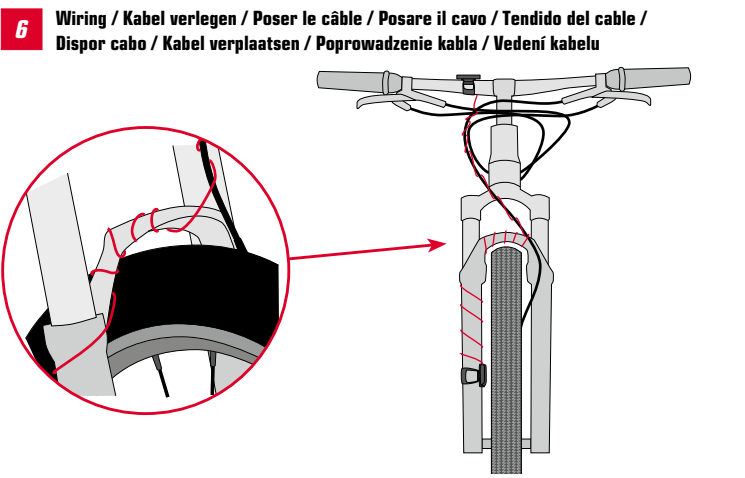
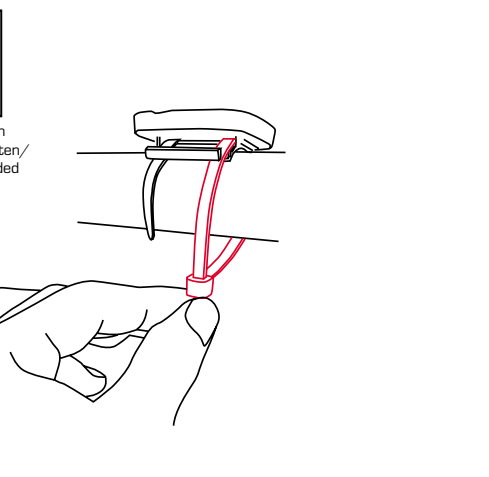
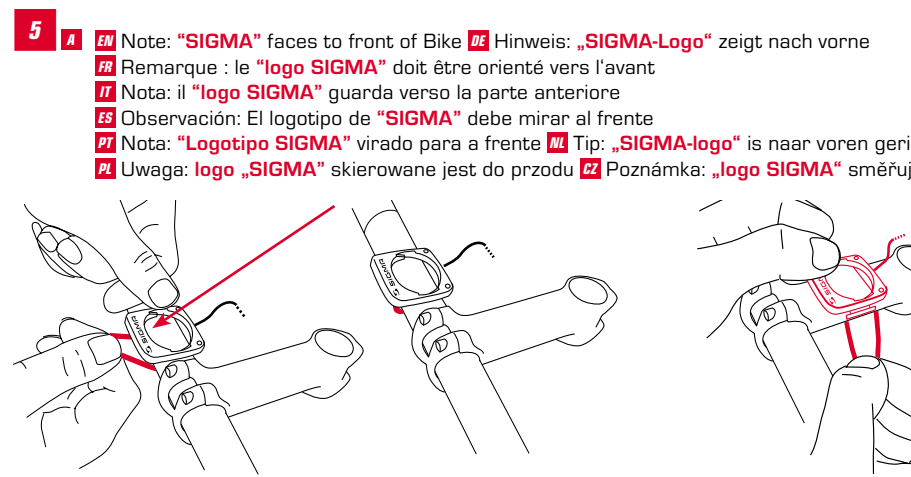
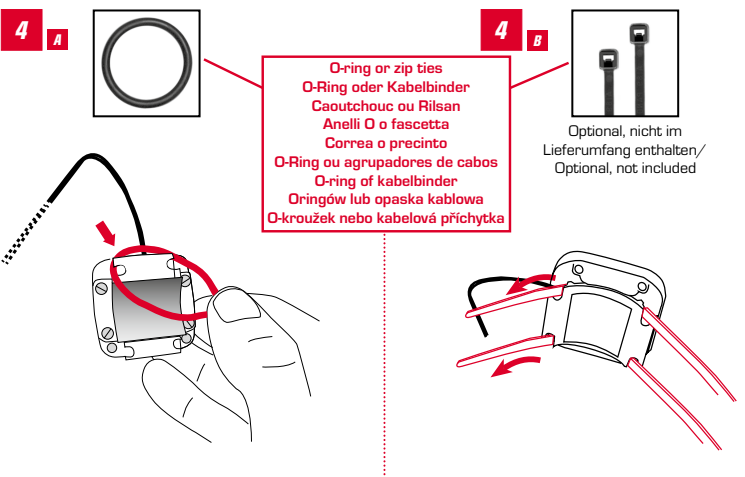
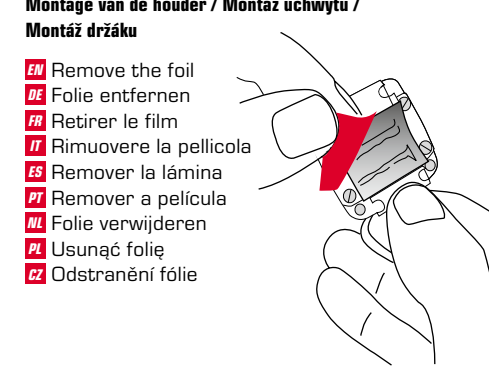
1 Stem or handlebar? / Lenker oder Vorbau? / Guidon ou cadre? / Manubrio o attacco? / ¿Manillar o tija? / Guidão ou parte dianteira? / Stuur of voorbouw? / Kierownica czy sztyca kierownicy? / Řídítka nebo představec?



2 Montaje on stem / Montage auf dem Vorbau / Montaggio sull'attacco / Montaje en la tija / Montagem na parte dianteira / Montage op de voorbouw / Montaż na sztycy kierownicy / Montáž na předstávci



3 Installation of the bracket / Montage des Halters / Montage du support / Montaggio del supporto / Montaje del soporte / Montagem do suporte / Montage van de houder / Montaż uchwyty / Montáž držáku



INGEBUURDE:
Bij levering bevindt de fietscomputer zich in een zogenaamde diepslaapmodus.
Bij de eerste ingebruikname eerst de SET-toets of de MENU-toets (afhankelijk van het model) 5 seconden ingedrukt houden. De fietscomputer komt dan in de actieve modus.

Bepaling van wielroete:
Om een nauwkeurige snelheidsmeting mogelijk te maken, moet de wielroete ingesteld worden aan de hand van het formaat band. Daarvoor kunt u:
A - kies uit voorinstelbare wielmaten
B - De wielmaat berekenen op basis van de in de tabel 'Wheel Size Chart' gegeven formule.
C - De waarde volgens de tekeningen van 'Wheel Size Chart' berekenen.
D - Uit de tabel 'Wheel Size Chart' de met uw bandmaat overeenkomende waarde halen.

PC-Interface:
De fietscomputer is PC-compatibel. Wanneer u de software SIGMA DATA CENTER in het dockingstation hebt gekocht, kunt u de totale en huidige waarden eenvoudig en moeiteloos op uw PC analyseren. Bovendien kunt u de instellingen van de fietscomputer op de PC configureren.

Problemen oplossen:
Geen of onjuiste snelheidsweergave:
- Computer op de juiste manier in de houder geschoven
- Afstand tot magneet en sensor gecontroleerd?

Garantie:
SIGMA SPORT geeft op uw computer 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten aan de computer zelf, aan de sensor/zender en aan de stuurhouder. **Kabels, batterijen en montage-materialen zijn uitgesloten van garantie.** De garantie is alleen geldig als de betreffende onderdelen niet gespend werden (uitgezonderd het batterijvak van de computer), er geen geweld gebruikt werd en er geen sprake is van opzettelijke beschadiging. Bewaar de aankoopbon zo zorgvuldig, want in geval van een klacht, moet deze getoond worden. Bij een terecht klacht, ontvangt u van ons een vergelijkbaar vervangend model.

Garantie:
SIGMA SPORT geeft op uw computer 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten aan de computer zelf, aan de sensor/zender en aan de stuurhouder. **Kabels, batterijen en montage-materialen zijn uitgesloten van garantie.** De garantie is alleen geldig als de betreffende onderdelen niet gespend werden (uitgezonderd het batterijvak van de computer), er geen geweld gebruikt werd en er geen sprake is van opzettelijke beschadiging. Bewaar de aankoopbon zo zorgvuldig, want in geval van een klacht, moet deze getoond worden. Bij een terecht klacht, ontvangt u van ons een vergelijkbaar vervangend model.

Colocação em funcionamento:
Nas condições de expedição o computador de bicicleta encontra-se no chamado modo de hibernar. Na primeira colocação em funcionamento manter premida a tecla SET ou a tecla MENU (conforme o modelo) durante 5 segundos. O computador de ciclismo entra no modo ativo.

Determinação da dimensão da roda:
Para alcançar a medição de velocidade com exactidão, a dimensão da roda deve ser ajustada à dimensão do pneu. Para isso pode:
A - Escolher a partir das dimensões de roda predefinidas.
B - Calcular a dimensão da roda com base na fórmula indicada na tabela 'Wheel Size Chart'.
C - Determinar o valor de acordo com os desenhos do 'Wheel Size Chart'.
D - Assumir o valor correspondente à dimensão do seu pneu a partir da tabela 'Wheel Size Chart'.

Interface PC:
O computador de bicicleta é compatível com o PC. Após a compra do software SIGMA DATA CENTER e da estação de ancoragem pode protocolar os valores totais e actuais de forma simples e sem esforço no seu PC. Para além disso pode efectuar os ajustes do computador de bicicleta no PC.

Solução do problema:
Sem indicação de velocidade ou indicação de velocidade incorrecta:
- O computador está bem encaixado no suporte?

Garantia:
A SIGMA SPORT concede-lhe uma garantia de 2 anos para o computador a partir da data de compra. A garantia abrange erros de material e de produção no próprio computador, no emissor/transmissor e no suporte do guidão. **O cabo e as pilhas, bem como os materiais de montagem, não são abrangidos pela garantia.** A garantia só é válida se as peças afetadas não tiverem sido abertas (excepção: compartimento das pilhas no computador), se não tiver sido aplicada força nem existir qualquer dano deliberado. Guarde bem o comprovativo de compra, pois este terá de ser

Garantia:
SIGMA SPORT concede-lhe uma garantia de 2 anos para o computador a partir da data de compra. A garantia abrange erros de material e de produção no próprio computador, no emissor/transmissor e no suporte do guidão. **O cabo e as pilhas, bem como os materiais de montagem, não são abrangidos pela garantia.** A garantia só é válida se as peças afetadas não tiverem sido abertas (excepção: compartimento das pilhas no computador), se não tiver sido aplicada força nem existir qualquer dano deliberado. Guarde bem o comprovativo de compra, pois este terá de ser

Uurichienien:
Dostarczony komputer rowerowy znajduje się w tak zwanym trybie głębokiego uśpienia. Podczas pierwszego uruchomienia należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund przycisk SET lub przycisk MENU (w zależności od modelu). Następnie komputer rowerowy przechodzi w tryb aktywny.

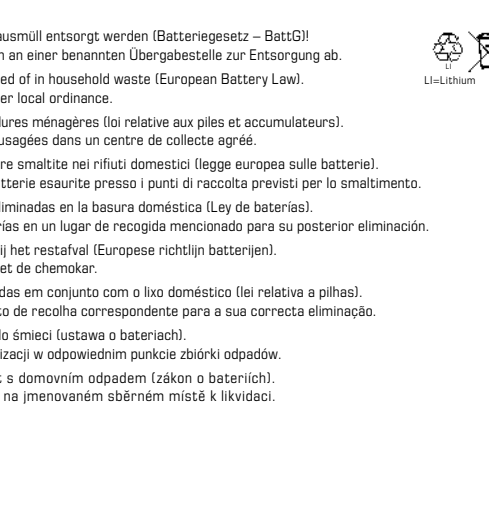
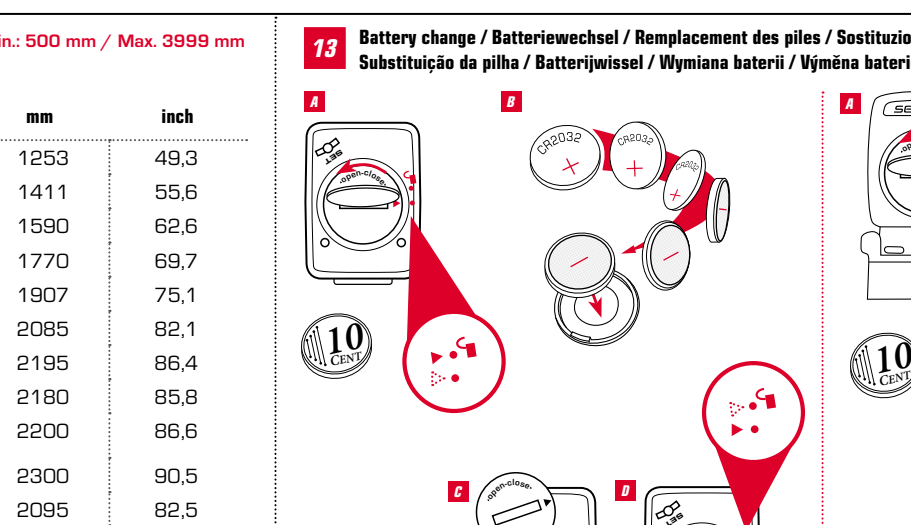
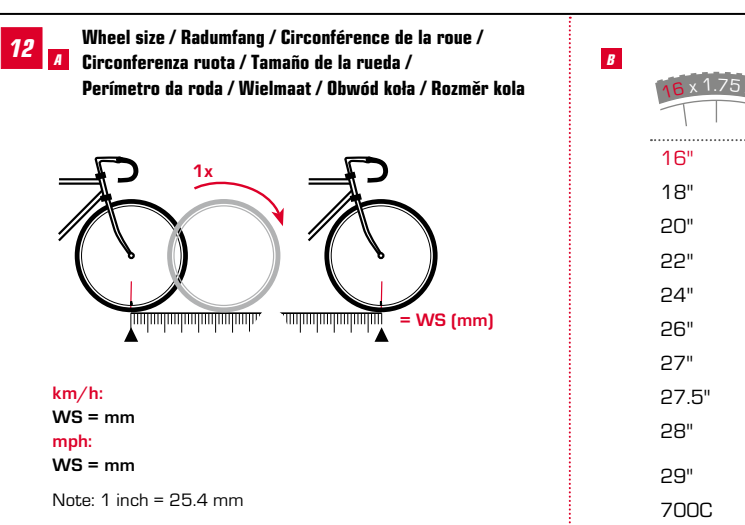
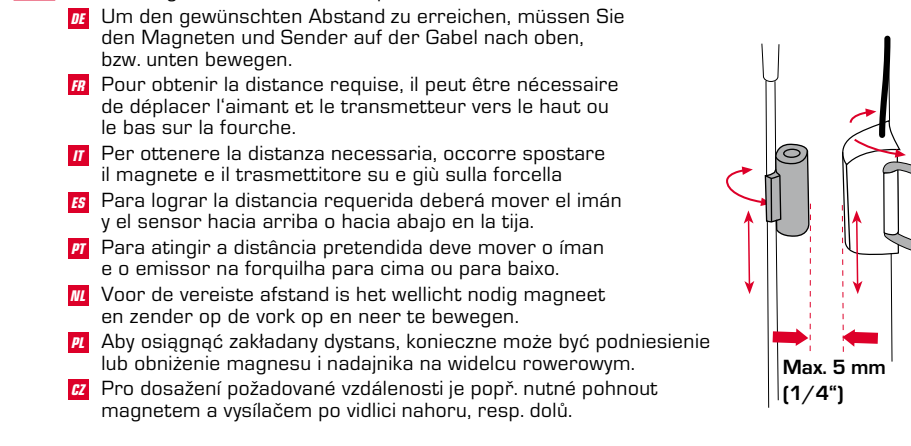
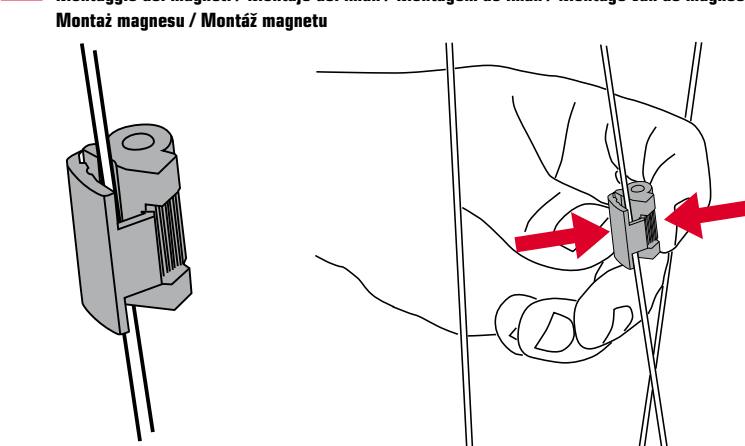
Określenie wielkości kół:
Aby dokonać dokładnych pomiarów prędkości, należy ustawić wielkość kół odpowiednio do wielkości kół posiadanego roweru. W tym celu można:
A - Wybrać określony rozmiar koła.
B - Obliczyć wielkość kół z pomocą formuły zamieszczonej w tabeli 'Wheel Size Chart'.
C - Określić wartość zgodnie z rysunkami z tabeli 'Wheel Size Chart'.
D - Przyjąć wartość z tabeli 'Wheel Size Chart', odpowiadającą wielkości kół posiadanego roweru.

PC Interface:
Komputer rowerowy można podłączyć do komputera. Po zakupie oprogramowania SIGMA DATA CENTER i stacji dokującej można łatwo zapisywać na komputerze osobiste wartości aktualne i całkowite. Ponadto komputer rowerowy można programować z poziomu komputera osobistego.

Rozwiązywanie problemów:
Błędna informacja o prędkości lub jej brak:
- Czy komputer prawidłowo zablokowano w uchwycie?
- Czy sprawdzono odstęp od magnesu i czujnika?

Garantia:
SIGMA SPORT udziela 2-letniej gwarancji na swój komputer, liczonej od daty kupna. Gwarancja obejmuje wady materiału oraz wady produkcji komputera, czujnika/nadajnika i uchwytu na kierownicę. **Kabel i baterie, a także materiały służące do montażu, nie są objęte gwarancją.** Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy części, których ona dotyczy, nie były otwierane (wyjątek: komora na baterie komputera), nie ulegały sily, ani nie doszło do celowego uszkodzenia. Należy zachować dowód zakupu, aby w razie reklamacji móc go przedłożyć. W razie uprawnionej reklamacji firma udostępnia porównywalne urządzenie zastępcze.

Garantia:
SIGMA SPORT udziela 2-letniej gwarancji na swój komputer, liczonej od daty kupna. Gwarancja obejmuje wady materiału oraz wady produkcji komputera, czujnika/nadajnika i uchwytu na kierownicę. **Kabel i baterie, a także materiały służące do montażu, nie są objęte gwarancją.** Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy części, których ona dotyczy, nie były otwierane (wyjątek: komora na baterie komputera), nie ulegały sily, ani nie doszło do celowego uszkodzenia. Należy zachować dowód zakupu, aby w razie reklamacji móc go przedłożyć. W razie uprawnionej reklamacji firma udostępnia porównywalne urządzenie zastępcze.



Uvedení do provozu:
Při uvedení do provozu se cyklistický computer nachází v režimu takzvaného hlubokého spánku. Při prvním uvedení do provozu prosím přidržíte po dobu 5 sekund tlačítko SET nebo MENU (podle modelu). Cyklistický computer pak přejde do aktivního režimu.

Stanovení rozměrů kola:
K docílení přesného měření rychlosti musíte být rozměry kola nastaveny podle rozměrů vašich pneumatik. K tomu účelu můžete:
A - Vybrat z předem stanovených rozměrů kol.
B - Vypočítat rozměry kola pomocí vzorce vycházejícího z tabulky 'Wheel Size Chart'.
C - Zjistit hodnotu podle náčrtů z 'Wheel Size Chart'.
D - Převzít z tabulky 'Wheel Size Chart' hodnotu odpovídající vaší velikosti pneumatiky.

Počítacové rozhraní:
Cyklistický computer může být připojen k počítači. Po zakoupení softwaru SIGMA DATA CENTER a dokovací stanice můžete jednoduše a bez problémů zaznamenávat celkové a aktuální hodnoty na svém počítači. Navíc můžete na počítači provádět nastavení cyklistického computeru.

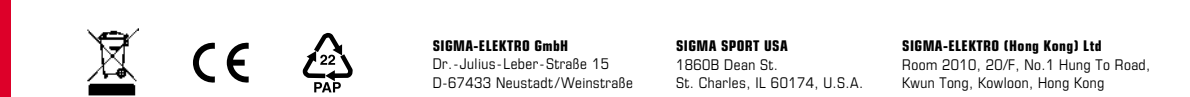
Baterie problémů:
Záně nebo nepřesný zobrazení rychlosti:
- Je computer správně zablokovaný do držáku?
- Je zkontrolována vzdálenost mezi magnetem a snímačem?
- Je magnet správně umístěn vzhledem ke snímači?
- Je správně nastavený úvaha kola?

Další řešení problémů najdete a dalších odpovědích na často kladené otázky na adrese www.sigma-sport.com.

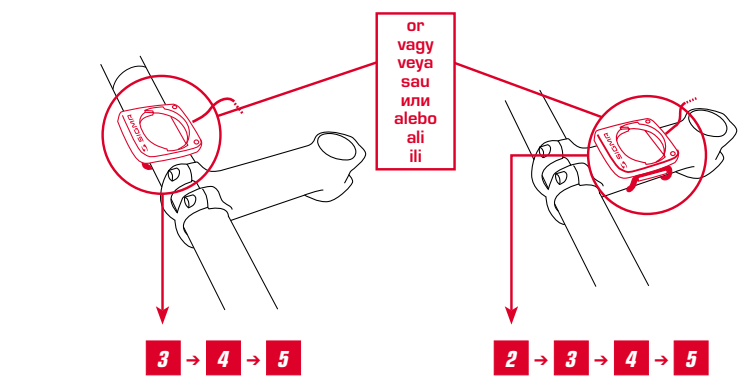
Technické údaje:
Computer S KABELOVÝM PŘÍPOJENÍM:
- Typ baterie: CR 2032, 3V
- Živnostnost baterie: 3 až 4 roky, podle modelu (při používání 1 hodinu denně)
BEZKABELOVÝ computer:
- Typ baterie: CR 2032, 3V
- Živnostnost baterie: 1 rok (při používání 1 hodinu denně)
Výsledek:
- Typ baterie: CR 2032, 3V
- Živnostnost baterie: 1,5 roku (při používání 1 hodinu denně)
Závěr:
SIGMA SPORT poskytuje na computer záruku po dobu 2 let od data nákupu. Záruka se vztahuje na vady materiálu a chyby zpracování u samotného computeru, snímače/vysílače a držáku na řídítka. **Kabel a baterie nejsou tak jako i montážní materiál jsou za záruku vyloučeny.** Záruka je platná pouze v případě, že příslušné díly nebyly otevřeny (s výjimkou příhrádky pro baterii computeru), na zařízení nebylo vyvinuto nátlak a nebylo poškozeno světlíkem. Uchovávejte prosím pečlivě doklad o nákupu, který musí být předložen v případě reklamacce. Při oprávněné reklamaci od nás obdržíte výměnou srovnatelné zařízení.

Garantie:
SIGMA SPORT gibt auf Ihren Computer eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie gilt für Material- und Herstellungsfehler am Computer selbst, am Sensor/Sender und am Lenkerhalter. **Kabel, Batterien und Montage-Materialien sind von der Garantie ausgeschlossen.** Die Garantie ist nur gültig, wenn die betroffenen Teile nicht geöffnet wurden (Ausnahme: Batteriefach des Computers), auf das Gerät kein Druck ausgeübt wurde und keine vorsätzliche Beschädigung vorliegt. Bewahren Sie den Kaufnachweis sorgfältig auf, da er im Falle einer Reklamation vorgelegt werden muss. Bei berechtigter Reklamation erhalten Sie von uns ein vergleichbares Ersatzgerät.

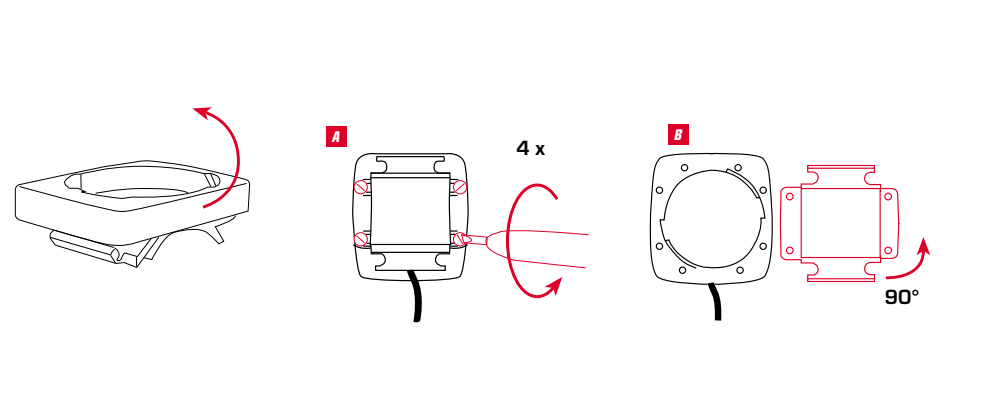
Garantie:
SIGMA SPORT gibt auf Ihren Computer eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie gilt für Material- und Herstellungsfehler am Computer selbst, am Sensor/Sender und am Lenkerhalter. **Kabel, Batterien und Montage-Materialien sind von der Garantie ausgeschlossen.** Die Garantie ist nur gültig, wenn die betroffenen Teile nicht geöffnet wurden (Ausnahme: Batteriefach des Computers), auf das Gerät kein Druck ausgeübt wurde und keine vorsätzliche Beschädigung vorliegt. Bewahren Sie den Kaufnachweis sorgfältig auf, da er im Falle einer Reklamation vorgelegt werden muss. Bei berechtigter Reklamation erhalten Sie von uns ein vergleichbares Ersatzgerät.



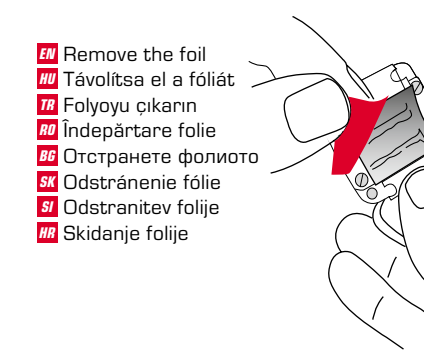
1 Stem or handlebar? / Kormány vagy kormányoszár? / Gővde veya gidon? / Ghidon sau în față? / Кормило или носач? / Riadidlá alebo predstavec? / Krmilo ali nosilec? / Upravljač ili lula upravljача?



2 Installation on stem / Felszerelés a kormányoszár / Gővde veya gidon? / Ghidon sau în față / Монтаж носача / Montáž na predstavi / Montaža na nosilec / Montaža na lulu upravljача



3 Installation of the bracket / Tartó felszerése / Bracketin taklması / Montarea suportului / Монтаж на държача / Montáž držáka / Montaža držača



SK Uvedenie do prevádzky: V stavbe pri dodaní sa cyklistický počítač nachádza v režime takzvaneho hlbokého spánku. Pri prvom uvedení do prevádzky, prosím, pridržte 5 sekúnd tlačidlo SET alebo MENU (podľa modelu). Cyklistický počítač potom prejde do aktívneho režimu.

Stavovanie rozmerov kolesa: Aby sa docielilo presné meranie rýchlosti, musia byť rozmery kolesa nastavené podľa rozmerov vašich pneumatík.
Pre tento účel môžete:
A – Vybrať z vopred stanovených rozmerov koles.
B – Vypočítať rozmery kolesa pomocou vzorca vychádzajúceho z tabuľky „Wheel Size Chart“.
C – Zistiť hodnotu podľa náčrtov z „Wheel Size Chart“.
D – Prečítať z tabuľky „Wheel Size Chart“ hodnotu zodpovedajúcu vašej veľkosti pneumatiky.

Počítateľné rozhranie: Cyklistický počítač sa môže pripojiť k počítaču. Po kúpe softvéru SIGMA DATA CENTER a dokovacej stanice môžete jednoducho a bez problémov zaznamenávať celkové a aktuálne hodnoty na svojom počítači. Navyše môžete na počítači vykonávať nastavenie cyklistického počítača.

Riešenie problémov: **Žiadne alebo nesprávne zobrazenie rýchlosti:**
– Je počítač správne zaklpený do držáka?
– Je skontrolovaná vzdialenosť medzi magnetom a snímačom?
– Je magnet správne umiestnený vzhľadom na snímač?
– Je správne nastavený obvod kolesa?

SI Zagon: Ob dobavi je kolesarski računalnik v tako imenovanem načinu globokega mirovanja. Pri prvem zagonu držite pritisnjeno tipko SET ali tipko MENU (odvisno od modela) 5 sekund. Kolesarski računalnik se bo preklaplil v aktivni način.

Določitev velikosti kolesa: Za natančno merjenje hitrosti morate nastaviti velikost kolesa skladno z velikostjo vaše zračnice. To lahko storite tako:
A – izberite iz predhodno določenih velikosti kolesa.
B – Velikost kolesa izračunajte na podlagi formule iz tabele „Wheel Size Chart“.
C – Vrednost izračunajte skladno z risbami iz „Wheel Size Chart“.
D – Iz tabele „Wheel Size Chart“ prevzemite vrednost, ki ustreza velikosti vašega kolesa.

Uvnesti na PC: Kolesarski računalnik je kompatibilen z osebnim računalnikom. Če kupite programsko opremo SIGMA DATA CENTER in priključno postajo, lahko skupne in dnevne vrednosti anostavno in hitro shranite na osebni računalnik. Polig tega lahko nastavite kolesarskega računalnika opremitve na osebem računalniku.

Rješavanje težav: **Ni prikaza hitrosti ali pa je napačen:**
– Je računalnik pravilno vstavljen v držalo?
– Ste preverili razdaljo med magnetom in senzorjem?
– Je magnet nameščen v pravilnem položaju do senzorja?
– Je obseg kolesa pravilno nastavljen?

HR Prvo puštanje u pogon: U isporučenom stanju se računalo za bicikl nalazi u modusu dubokog mirovanja. Prilikom prvog puštanja u pogon molimo pritisniti SET-tipku ili MENU-tipku (tipku izbornika - ovisno o modelu) i držite je 5 sekundi pritisnutu. Računalo za bicikl onda prelazi u aktivan modus.

Određivanje veličine kotača: U svrhu postizanja točnosti mjerenja brzine veličina kotača mora biti podešena u skladu s veličinom Vašeg kotača. U tu svrhu možete:
A – birati između usagljenih definiranih veličina kotača.
B – Veličinu kotača izračunati prema formuli navedenoj u tabeli „Wheel Size Chart“.
C – Vrijednost izračunati sukladno crtežima iz tabele „Wheel Size Chart“.
D – Preuzeti vrijednost koja odgovara veličini Vašeg kotača iz tabele „Wheel Size Chart“.

PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

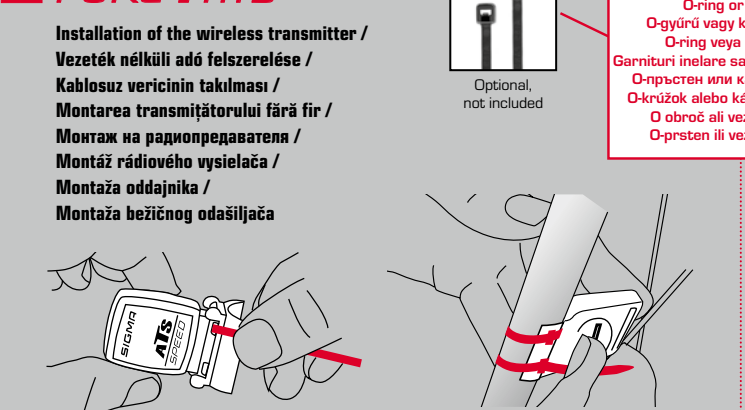
PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

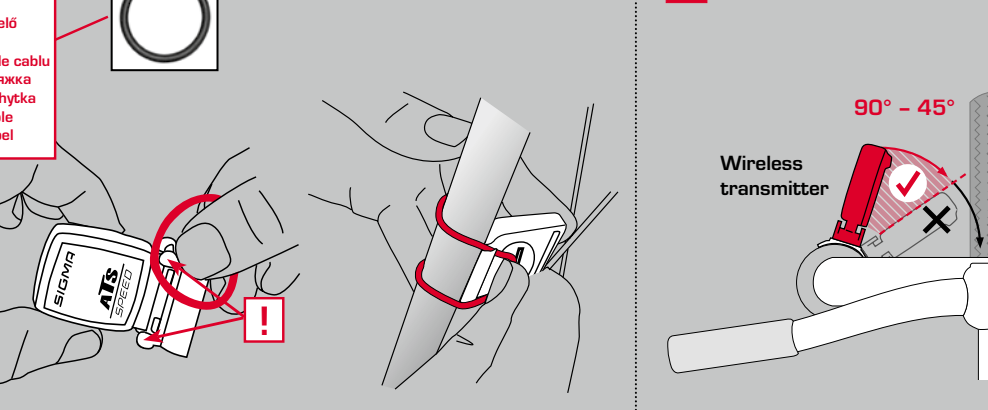
PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

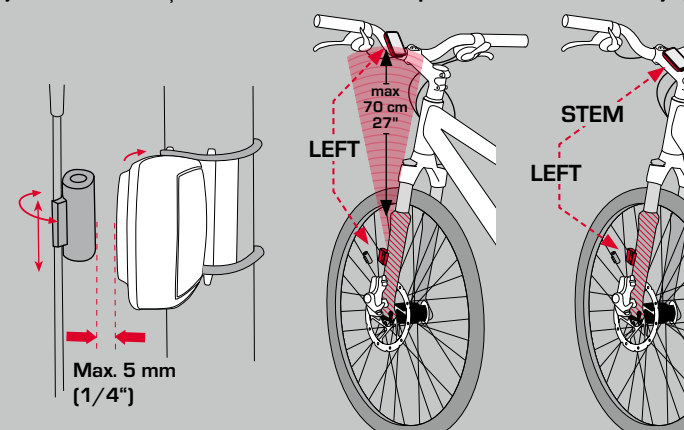
8 **PURE 1 ATS**



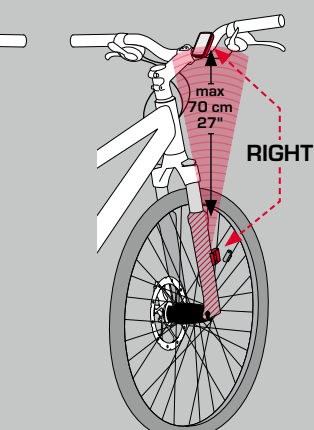
9 **Installation of the wired sensor / Vezetékes érzékelő felszerelése / Kábllovú szenzorin taklması / Montarea senzorului cu fir / Монтаж на кабелния датчик / Montáž kábllového snímača / Montaža kablenskog senzora**



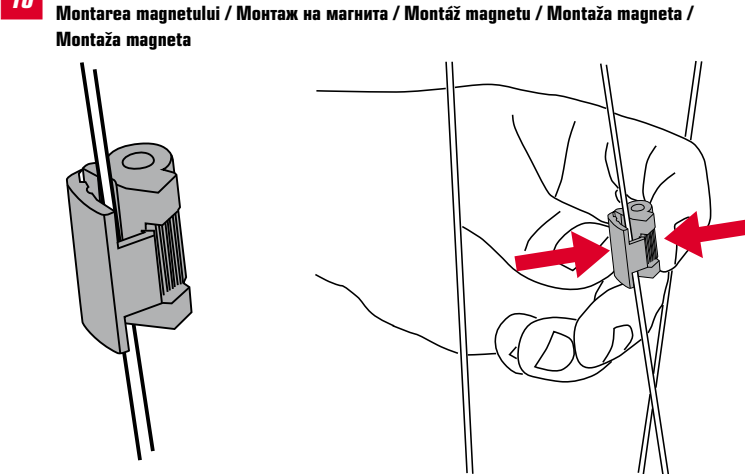
Mounting Instructions / Felhelyezés / Montaj Talimatları / Instrucțiuni de montare / Установка / Uprvenie / Namestitve / Postavljanje



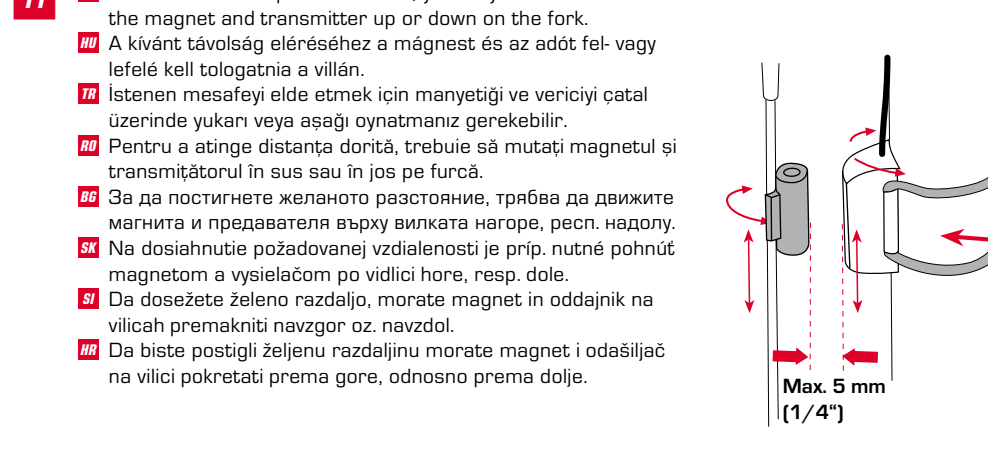
Mounting Instructions / Felhelyezés / Montaj Talimatları / Instrucțiuni de montare / Установка / Uprvenie / Namestitve / Postavljanje



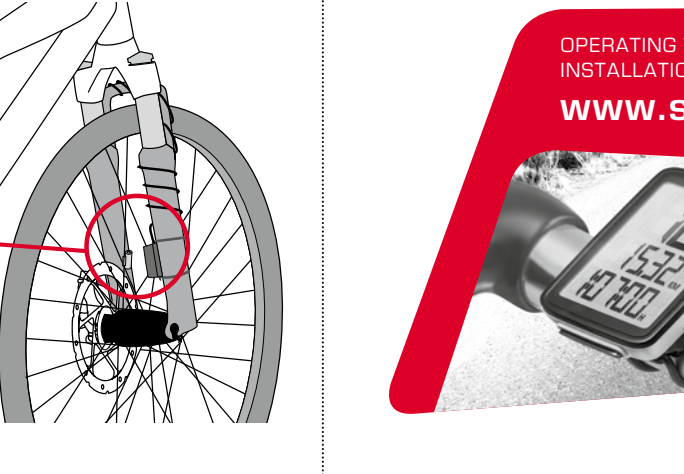
10 **Installation of the magnet / A mágnes felszerelése / Manyetiğin taklması / Montarea magnetului / Монтаж на магнита / Montáž magnetu / Montaža magnetna / Montaža magnetna**



11 **To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.**



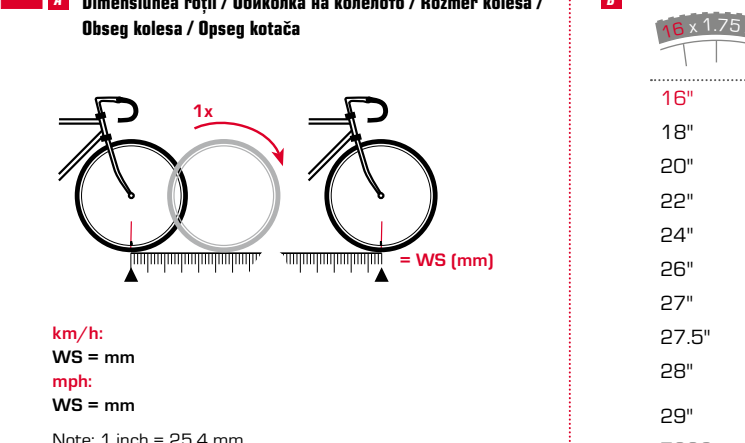
Mounting Instructions / Felhelyezés / Montaj Talimatları / Instrucțiuni de montare / Установка / Uprvenie / Namestitve / Postavljanje



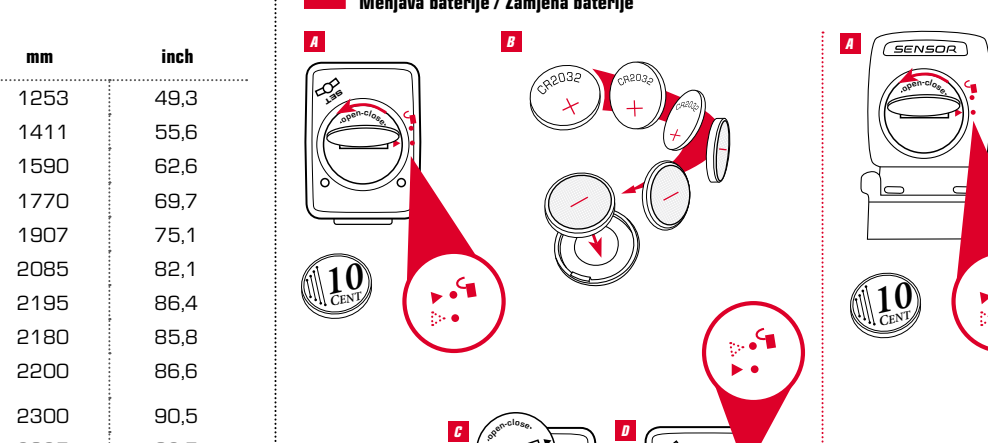
Mounting Instructions / Felhelyezés / Montaj Talimatları / Instrucțiuni de montare / Установка / Uprvenie / Namestitve / Postavljanje



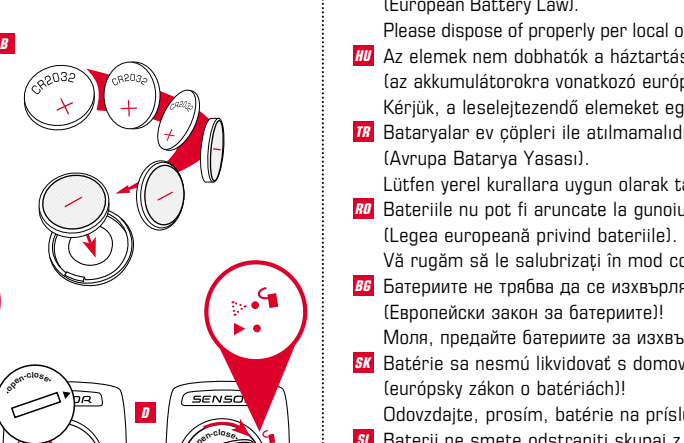
12 **Wheel size / Kerékkörület / Tekerlek ölçüsü / Dimensiunea roții / Обиколка на колелото / Rozmer kolesa / Obseg kolesa / Opseg kotača**



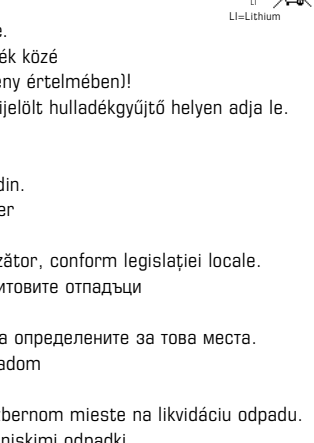
13 **Battery change / Elemcsere / Baterija deșisimi / Schimbarea bateriei / Смена на батерията / Výmena batérie / Menjava baterije / Zamjena baterije**



Mounting Instructions / Felhelyezés / Montaj Talimatları / Instrucțiuni de montare / Установка / Uprvenie / Namestitve / Postavljanje



Mounting Instructions / Felhelyezés / Montaj Talimatları / Instrucțiuni de montare / Установка / Uprvenie / Namestitve / Postavljanje



PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Riješenje problema: **Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:**
– Računalo je ispravno umetnuto u držač?
– Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
– Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
– Opseg kotača ispravno podešen?

PC sučelje: Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.



SP 3

OPERATING VIDEO

INSTALLATION VIDEO

www.sigma-qr.com



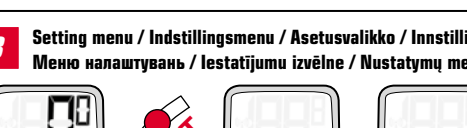
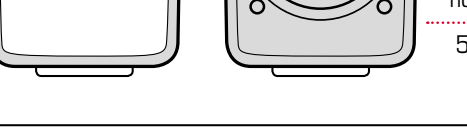
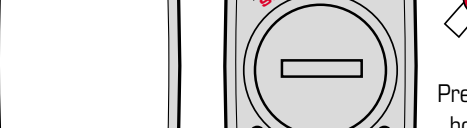
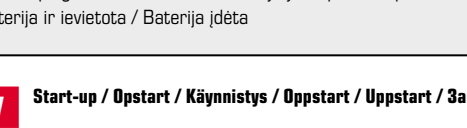
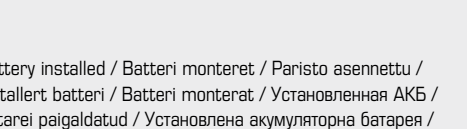
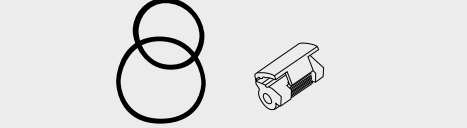
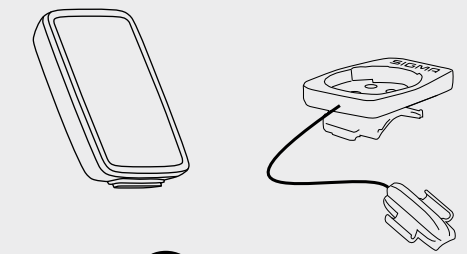
PURE 1 / *ATS*



www.sigmasport.com

Contents / Indhold / Sisällys / Innhöll / Innehåll / Содержание / Sisukord / Зміст / Saturs / Turinys

PURE 1



Priėmimo kompiuterio apžvalga:

Pristatymas dirvėlio kompiuterio veikimo galios užuominė. Prieš pirmą kartą pradėdami naudoti, paspauskite mygtuką SET arba MENŲ (priklauso nuo modelio) ir palaikykite 5 sekundes. Tuomet dirvėlio kompiuteris ims įvykdyti užsakymą.

Ratų dydžio nustatymas:

Siekdami tiksliai išmatuoti greitį, turite ratų dydį nustatyti pagal savo padangų dydį. Norėdami tai padaryti, galite:

- A – Pasirinkti iš ratų dydžio, kurį yra nustatę iš anksto.
- B – Ratų dydį apskaičiuoti pagal lentelę „Wheel Size Chart“ (liet. ratų dydžių lentelė) nurodę formulę.
- C – Vežėto ratų dydį apžvelgti, pateiktus lentelėje „Wheel Size Chart“.
- D – Panaudoti lentelę „Wheel Size Chart“ nurodę jūsų padangų dydį atitinkančią seką.

Asmeninio kompiuterio sąjauja:

Dirvėlio kompiuteris gali prijungti prie asmeninio kompiuterio, įsigiję SIGMA DATA CENTER programinę įrangą ir įkrovimo stotelę, galėsianti bendras ir aktualias vežes paprastai ir lengvai užregistruoti savo asmeninio kompiuterio. Taip pat jame galėsite nustatyti dirvėlio kompiuterio parametrus.

Problemos sprendimas:

Norėdami arba rėdome neteisėtąs galėtas:

- Ar teisingai užuominė kompiuterio laikykite?
- Ar patikrinote atstumą iki magnetų ir dirvėlio?
- Ar magnetą patėkite teisinga dirvėlio atžvilgiu?
- Je teisingai nustatėte ratų dydį?

Daugias problemų sprendimas būda rasite mūsų svetainės www.sigmasport.com skiltyje F&B (liet. DUK).

Techniniai duomenys:

Kompiuteris, PRIJUNGIAMAS LAIDU:

- baterijos tipas: CR 2032, 3 V
- baterijos eksploataavimo trukmė: 3-4 metai priklauso nuo modelio (naudojant 1 valandą per dieną)

Kompiuteris BE LAIDU:

- baterijos tipas: CR 2032, 3 V
- baterijos eksploataavimo trukmė: 1 metai (naudojant 1 valandą per dieną)

Sigetos:

- baterijos tipas: CR 2032, 3 V
- baterijos eksploataavimo trukmė: 1,5 metų (naudojant 1 valandą per dieną)

Garantiniai įsipareigojimai:

SIGMA SPORT suteikia jūsų kompiuteriui 2 metų garantiją nuo pirmo dienos, iš 3 pima paties kompiuterio, dirvėlio / dirvėlio. **Garantija netaikoma laidui ir baterijoms, taip pat montavimo mēdijimas.** Garantija galioja tik tada, kai atitinkamos įrenginio dalys nebūvo atidarinėjamos

Jei nėra paderdyta tyčinių pažeidimų. Pradome išsaugoti pirmo dokumentus, nes jos būdina pristatyti teikiant perkimo. Jei pretenzija pagrįsta, pakeisime jūsų kompiuterį analogišku įrenginiu.

Reikalavimas pakeisti įrenginį identišku modeliu negali būti teikiamas, je kalbant modelio buvo sustaibytas modelio, dėl kurio reikiamą pretenzija, gamyba. Pradome visas pretenzijas ir garantinius reikalavimus pateikti savo specializuotam pardavėliui, kurio įsigijote įrenginį. Taip pat galite susijti savo pretenzijas teisiogiai:

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: +49 (0) 63 21-91 20 1 18
Fax.: +49 (0) 63 21-91 20 34
E-Mail: service@sigmasport.com

Jei garantinė pretenzija pagrįsta, pakeisime jūsų įrenginį Galite reikšti pretenzijas tik dėl šiuo metu aktualius modelius. Gamintojas pasilieka teisę atlikti teisiogius pakeitimus.

Atitikties deklaracijai rasite paspaudę šią nuorodę: www.sigmasport.com/pure1 ar www.sigmasport.com/pure1a



SIGMA
GERMANY

OPERATING VIDEO
INSTALLATION VIDEO

www.sigma-qr.com



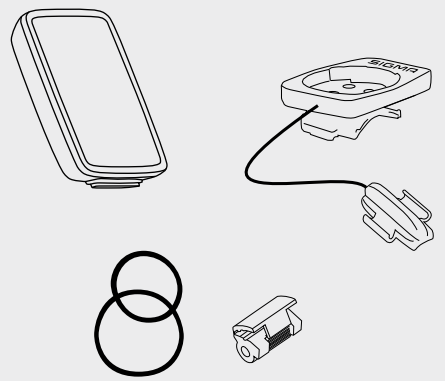
PURE 1 / ATS



www.sigmasport.com

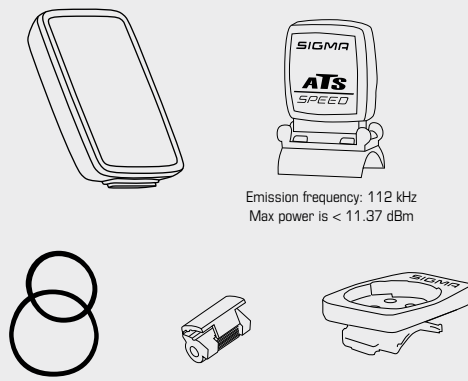
Contents / Contenido / Conteúdo / コンテンツ / 내용 / 内容

PURE 1



Battery installed / Bateria montada / Pilhas montadas /
確認用電池付 / 배터리 장착됨 / 内含電池

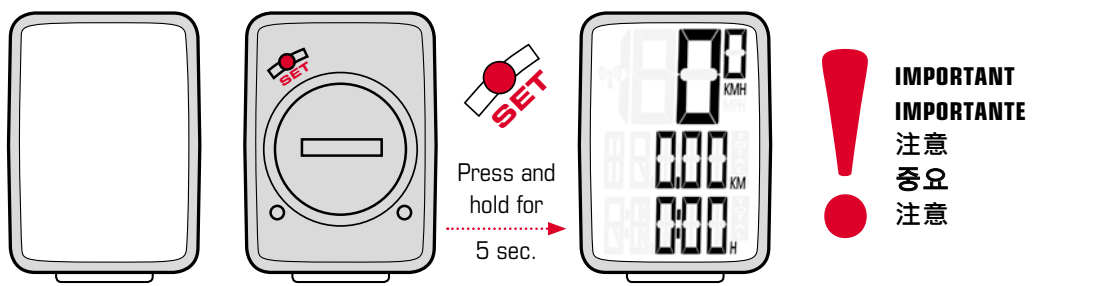
PURE 1 ATS



Emission frequency: 112 kHz
Max power is < 11.37 dBm

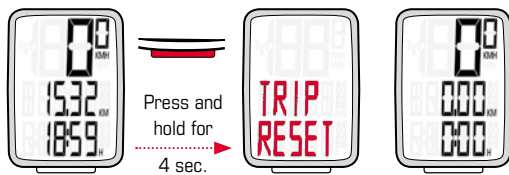
Battery installed / Bateria montada / Pilhas montadas /
確認用電池付 / 배터리 장착됨 / 内含電池

1 Start-up / Puesta en servicio / Primeira colocação em funcionamento / スタート / 시작하기 / 啟動碼表

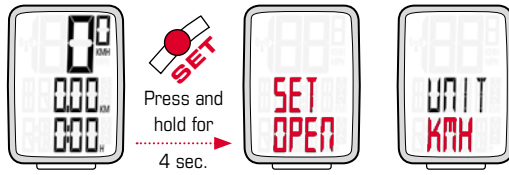


**IMPORTANT
IMPORTANTE
注意
중요
注意**

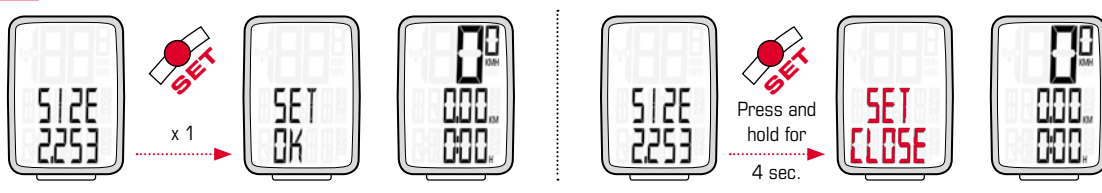
2 Reset / Colocar em zero / Posições zero / 리셋 / 초기화 / 重設
15.32 KM / 18:59 H → 0.00



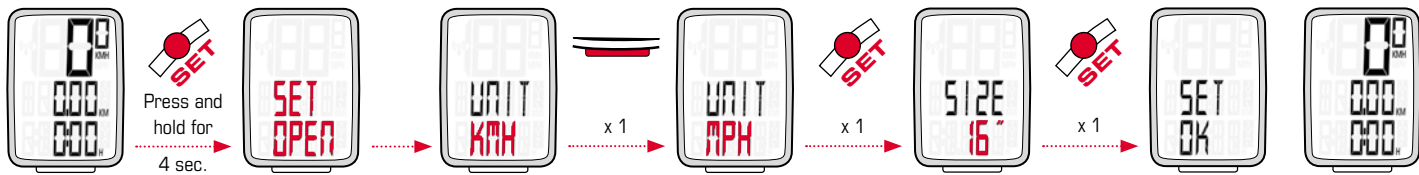
3 Setting menu / Menú de ajuste / Menu de ajuste / 設定 / 설정 메뉴 / 設定選項



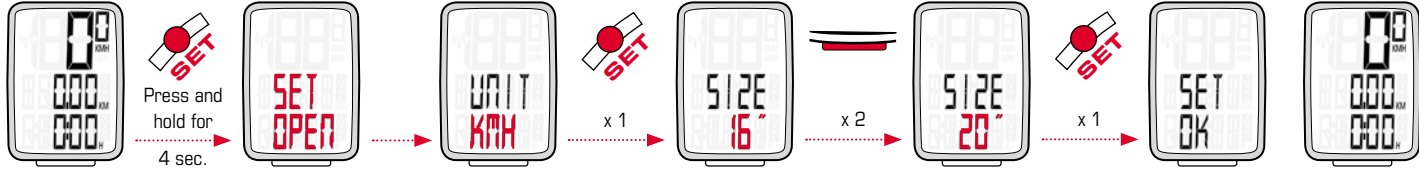
4 Exit Setting Menu / Menú de ajuste / Sair do menu de ajuste / 設定を終了する / 설정 메뉴 나가기 / 離開設定選項



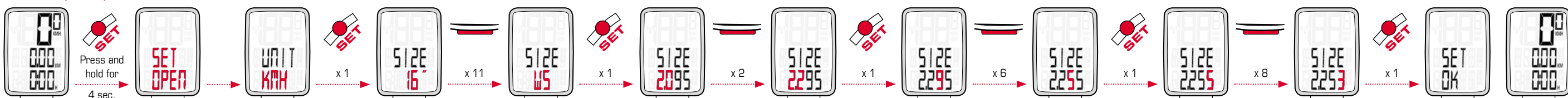
5 Set Unit of Measurement / Determinar unidad / Definir a unidade / 距離を設定する / 측정 단위 설정 / 設定單位
KM/H → MPH

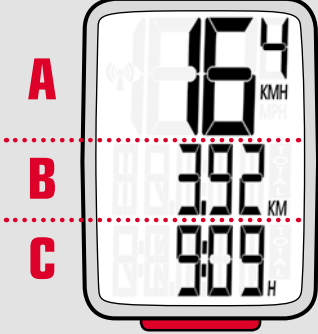
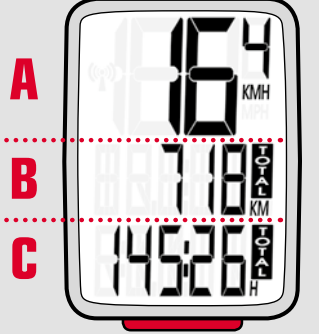


6 Set tyre size / Ingreso del tamaño de rueda / Introdução do perímetro da roda / 타이 사이즈を設定する / 타이어 사이즈 설정 / 從預設尺寸中選定輪圈尺寸
16" → 20"



6 Set circumference / Introducción de las dimensiones de la rueda / Introdução do perímetro da roda / 円周を設定する / 지름(둘레) 설정 / 手動設定輪圈尺寸
WS 2,095 → 2,253



	Function 1 / Función 1 / Função 1 / 機能 1 / 기능 1 / 功能 1		Function 2 / Función 2 / Função 2 / 機能 2 / 기능 2 / 功能 2	
EN	A: Speed	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Speed	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Trip distance	999.9 KM/M	B: Total distance	99999 KM/M
	C: Trip time	99:59:59 HH:MM:SS after 10 h: 10:00 HH:MM	C: Total of all trip times	9999 HHHH after 999:59 h, change to 1000 h
ES	A: Indicación de velocidad	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Indicación de velocidad	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Distancia diaria	999.9 KM/M	B: Distancia total	99999 KM/M
	C: Tiempo de recorrido	99:59:59 HH:MM:SS después de 10 h: 10:00 HH:MM	C: Suma de todos los tiempos de recorrido	9999 HHHH después de 999:59 h, cambia a 1000 h
PT	A: Velocidade actual	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Velocidade actual	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Percurso percorrido diariamente	999.9 KM/M	B: Distância total	99999 KM/M
	C: Tempo percorrido	99:59:59 HH:MM:SS conforme 10 h: 10:00 HH:MM	C: Total do tempo percorrido	9999 HHHH conforme 999:59 h, mudança para 1000 h
JP	A: 速度	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: 速度	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: 走行距離	999.9 KM/M	B: 積算走行距離	99999 KM/M
	C: 走行時間	99:59:59 HH:MM:SS 10 h超過: 10:00 HH:MM	C: 積算走行時間	9999 HHHH 999:59 h超過, 変更1000 h
KR	A: 속도	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: 속도	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: 이동거리	999.9 KM/M	B: 전체 거리	99999 KM/M
	C: 이동시간	99:59:59 HH:MM:SS 10시간 이후 표기: 10:00 시:분	C: 전체 이동시간	9999 HHHH 999:59시간 이후, 1000H 로 표기됨
CN	A: 速度	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: 速度	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: 騎乘距離	999.9 KM/M	B: 總騎乘距離	99999 KM/M
	C: 騎乘時間	99:59:59 HH:MM:SS 累積10h之後: 10:00 HH:MM	C: 總騎乘時間	9999 HHHH 累積999:59h之後・變更為1000h

FCC Addendum:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC Statement
IC: 7500A-SP01ATS
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.
Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.
Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 millimeters between the radiator and your body.
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe declare under our responsibility that the product PURE1 is compliant with the essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1ats
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe declare under our responsibility that the product PURE1 ATS and the transmitter ATS-Speed are compliant with the essential requirements and other relevant requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1ats

EU-Konformitätserklärung
Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe, erklären, dass der Fahrradcomputer PURE1 bei bestimmungsgemäÙer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß der EMC Directive 2014/30/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1
Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr. Julius Leber Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe erklären, dass der Fahrradcomputer mit Funkübertragung PURE1 ATS und der Sender ATS-Speed bei bestimmungsgemäÙer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß RED Directive 2014/53/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1ats
EU-Declaration of Conformity
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe declare under our responsibility that the product PURE1 is compliant with the essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe declare under our responsibility that the product PURE1 ATS and the transmitter ATS-Speed are compliant with the essential requirements and other relevant requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1ats

EN
Start-up:
Your bike computer comes in "deep sleep mode". When using it for the first time, please press and hold the SET button or the MENU button (depending on the model) for 5 seconds. The bike computer will then switch to active mode.

Technical data:
Computer WIRED:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 3 to 4 years, depending on the model (When used for 1 hour per day)
Computer WIRELESS:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1 year (When used for 1 hour per day)
Transmitter:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1.5 years (When used for 1 hour per day)
Warranty:
SIGMA SPORT provides a 2 year warranty for your computer from the date of purchase. The warranty covers material and workmanship defects on the computer itself, the sensor/transmitter and the handlebar bracket. **The warranty does not cover the cable, the batteries or any assembly materials.** The warranty is only valid if the affected parts have not been opened (exception: computer's battery compartment), no force has been used and there is no intentional damage. Please store your receipt of purchase in a safe place as it must be presented in the event of a complaint. If your complaint is justified, we will provide you with you a comparable replacement device.
PC interface:
The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.
Troubleshooting:
No Speed, or incorrect speed displayed:
– Computer correctly fastened into the bracket?
– Distance to magnet and sensor checked?
– Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
– Wheel circumference correctly set?
More troubleshooting solutions can be found in our FAQs at www.sigmasport.com

ES
Puesta en servicio:
En el estado de suministro, el ciclocomputador se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". En la primera puesta en marcha, mantener presionado la tecla SET o la tecla MENU (dependiendo del modelo) durante 5 segundos. El ciclo computador pasará al modo activo.
Determinación del tamaño de rueda:
Para lograr precisión en la medición de la velocidad se debe ajustar el tamaño de la rueda de acuerdo al tamaño de su neumático. Para ello, puede:
A – Seleccionar entre tamaños de rueda predefinidos.
B – Calcular el tamaño de rueda con ayuda de la fórmula citada en la tabla "Wheel Size Chart".
C – Determinar el valor conforme a los dibujos de la tabla "Wheel Size Chart".
D – Tomar el valor correspondiente al tamaño de su neumático de la tabla "Wheel Size Chart".
Interfaz del ordenador:
El ciclocomputador es compatible con los ordenadores. Luego de adquirir el software SIGMA DATA CENTER y la estación de conexión, podrá registrar los valores totales y actuales sin problema y rápidamente en su ordenador. Además, podrá realizar los ajustes del ciclocomputador en el ordenador.
Solución de problemas:
Ninguna indicación de velocidad o indicación incorrecta:
– ¿El ordenador está correctamente encastrado en el soporte?
– ¿Se ha verificado la distancia entre el imán y el sensor?
– ¿El imán está correctamente posicionado en relación con el sensor?
– ¿El tamaño de la rueda está bien ajustado?
Podrá obtener más soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.sigmasport.com

PT
Colocação em funcionamento:
Nas condições de expedição o computador de bicicleta encontra-se no chamado modo de hibernar. Na primeira colocação em funcionamento manter premida a tecla SET ou a tecla MENU (conforme o modelo) durante 5 segundos. O computador de ciclismo entra no modo ativo.
Determinação da dimensão da roda:
Para alcançar a medição de velocidade com exactidão, a dimensão da roda deve ser ajustada à dimensão do pneu. Para isso pode:
A – Escolher a partir das dimensões de roda predefinidas.
B – Calcular a dimensão da roda com base na fórmula indicada na tabela "Wheel Size Chart".
C – Determinar o valor de acordo com os desenhos do "Wheel Size Chart".
D – Assumir o valor correspondente à dimensão do seu pneu a partir da tabela "Wheel Size Chart".
Interface PC:
O computador de bicicleta é compatível com o PC. Após a compra do software SIGMA DATA CENTER e da estação de ancoragem pode protocolar os valores totais e actuais de forma simples e sem esforço no seu PC. Para além disso pode efectuar os ajustes do computador de bicicleta no PC.
Solução do problema:
Sem indicação de velocidade ou indicação de velocidade incorrecta:
– O computador está bem encaixado no suporte?
– Verificou a distância para o íman e sensor?
– O íman está corretamente posicionado relativamente ao sensor?
– O perímetro da roda está ajustado corretamente?
Podemos consultar outras soluções para problemas nas nossas FAQs em www.sigmasport.com

Technical data:
Computer WIRED:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 3 to 4 years, depending on the model (When used for 1 hour per day)
Computer WIRELESS:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1 year (When used for 1 hour per day)
Transmitter:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1.5 years (When used for 1 hour per day)
Warranty:
SIGMA SPORT provides a 2 year warranty for your computer from the date of purchase. The warranty covers material and workmanship defects on the computer itself, the sensor/transmitter and the handlebar bracket. **The warranty does not cover the cable, the batteries or any assembly materials.** The warranty is only valid if the affected parts have not been opened (exception: computer's battery compartment), no force has been used and there is no intentional damage. Please store your receipt of purchase in a safe place as it must be presented in the event of a complaint. If your complaint is justified, we will provide you with you a comparable replacement device.
PC interface:
The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.
Troubleshooting:
No Speed, or incorrect speed displayed:
– Computer correctly fastened into the bracket?
– Distance to magnet and sensor checked?
– Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
– Wheel circumference correctly set?
More troubleshooting solutions can be found in our FAQs at www.sigmasport.com

Datos Técnicos:
Ordenador CON CABLE:
– Tipo de batería: CR 2032, 3V
– Duración de la batería: 3 a 4 años dependiendo del modelo (Con un uso de 1 hora diaria)
Ordenador INALÁMBRICO:
– Tipo de batería: CR 2032, 3V
– Duración de la batería: 1 año (Con un uso de 1 hora diaria)
Transmisor:
– Tipo de batería: CR 2032, 3V
– Duración de la batería: 1,5 años (Con un uso de 1 hora diaria)
Garantía:
SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.
Ninguna indicación de velocidad o indicación incorrecta:
– ¿El ordenador está correctamente encastrado en el soporte?
– ¿Se ha verificado la distancia entre el imán y el sensor?
– ¿El imán está correctamente posicionado en relación con el sensor?
– ¿El tamaño de la rueda está bien ajustado?
Podrá obtener más soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.sigmasport.com

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: ce.sigmasport.com/pure1
ce.sigmasport.com/pure1ats

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com

No caso de reivindicações legítimas de garantia, receberá um aparelho de substituição. O direito de garantia apenas se aplica ao modelo actual nesse momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas.

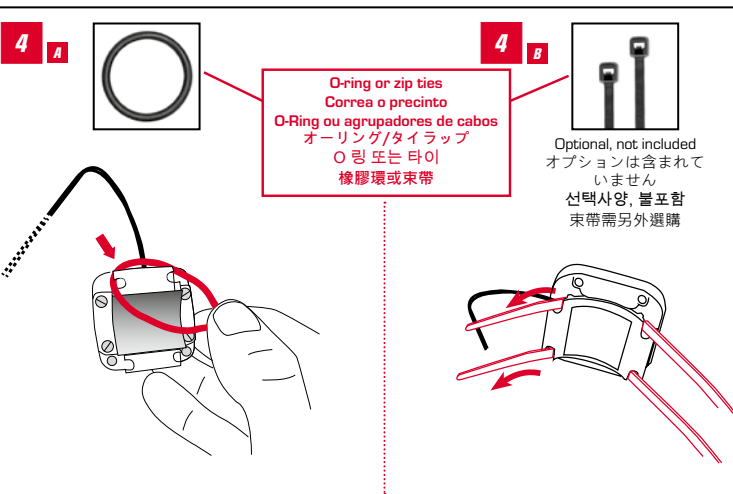
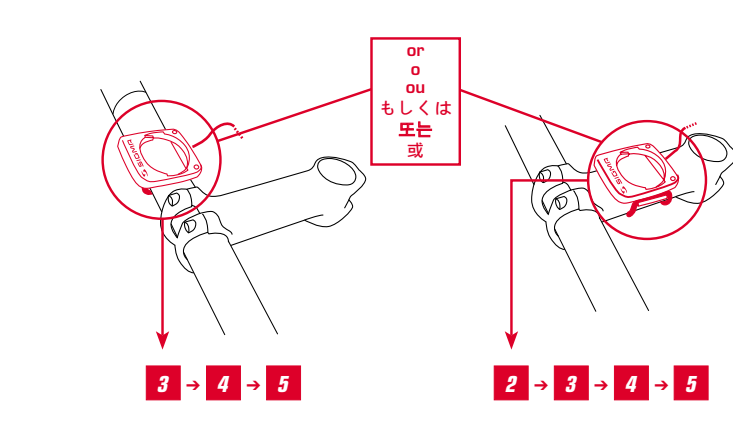
Podrá encontrar a declaração CE em: ce.sigmasport.com/pure1
ce.sigmasport.com/pure1ats

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com

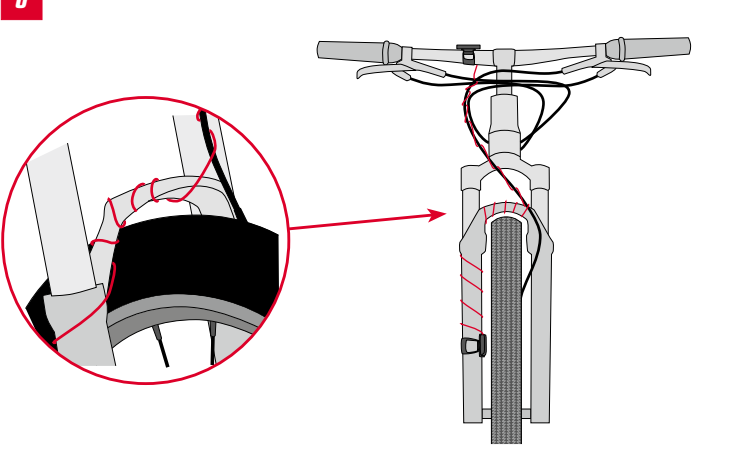
No caso de reivindicações legítimas de garantia, receberá um aparelho de substituição. O direito de garantia apenas se aplica ao modelo actual nesse momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas.

Podrá encontrar a declaração CE em: ce.sigmasport.com/pure1
ce.sigmasport.com/pure1ats

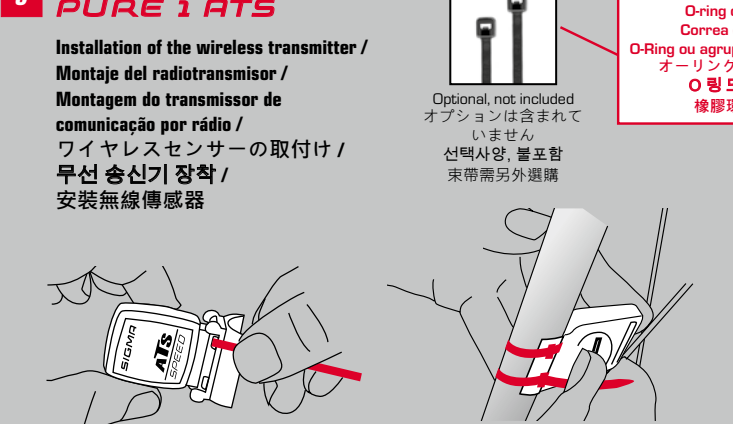
1 Stem or handlebar? / Manillar o tija? / Guidador ou parte dianteira? / 스템/핸들바? / 스템 또는 핸들바? / 立管或車把?



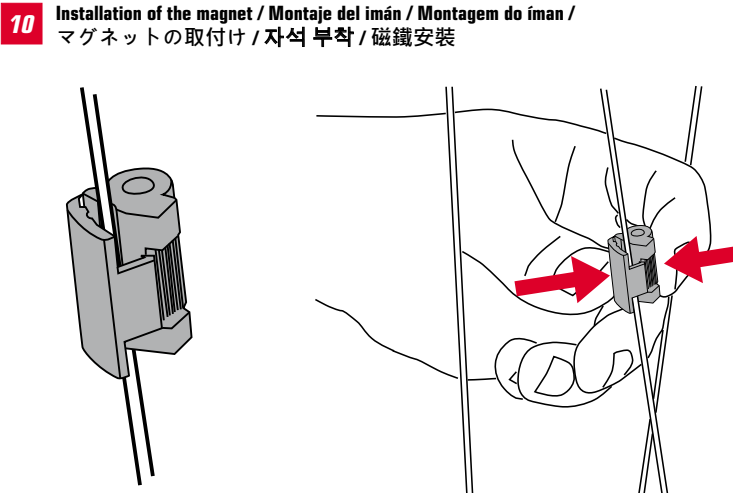
6 Wiring / Tendido del cable / Dispor cabo / ワイヤード / 배선 / 有線



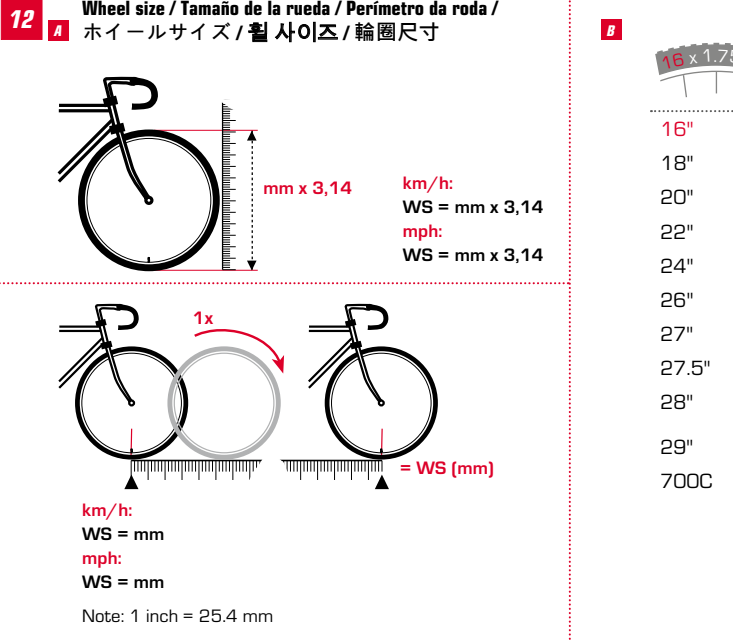
8 PURE 1 ATS



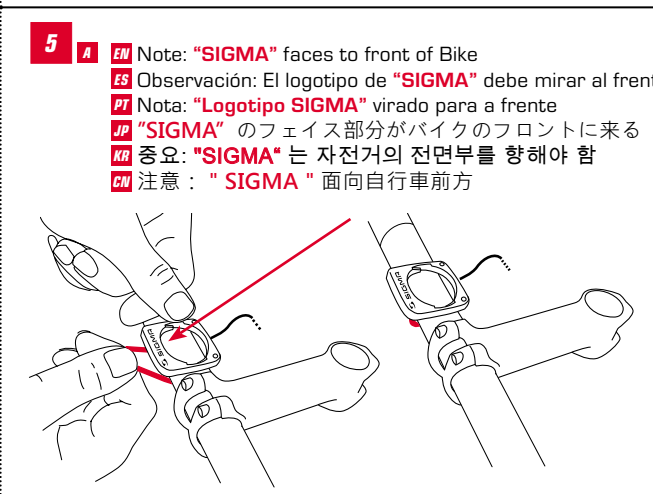
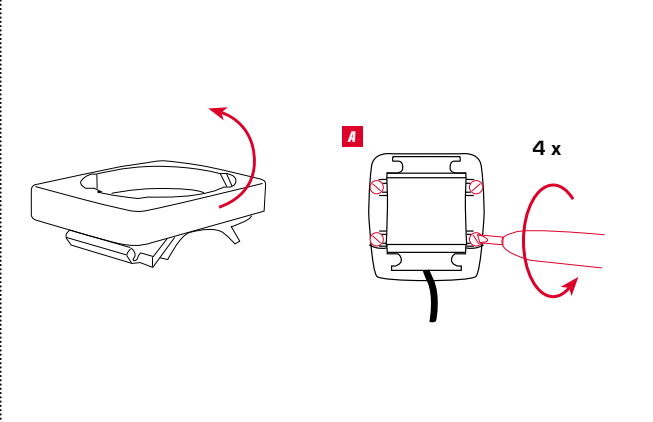
10 Installation of the magnet / Montaje del imán / Montagem do íman / マグネットの取付け / 자석 부착 / 磁鐵安裝



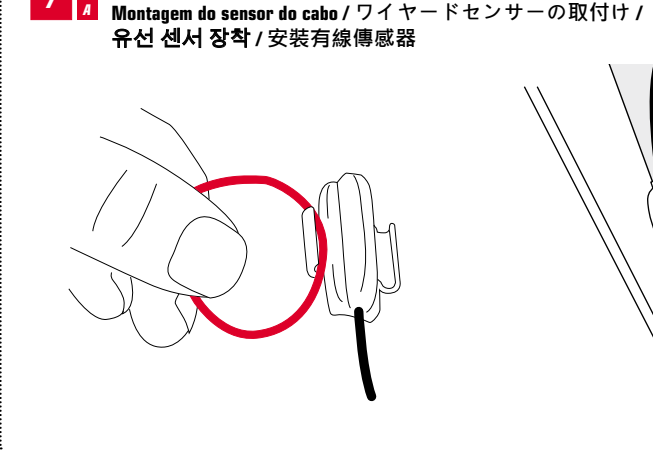
12 Wheel size / Tamaño de la rueda / Perímetro da roda /ホイールサイズ/휠 사이즈/輪圈尺寸



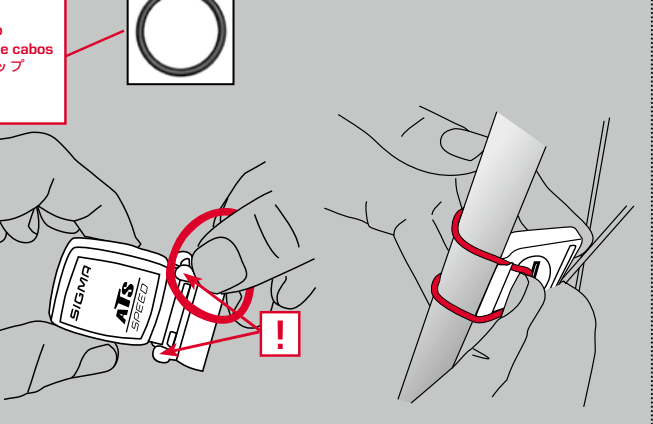
2 Installation on stem / Montaje en la tija / Montagem na parte dianteira / 스템へ取付け/스템에 장착/安裝于立管



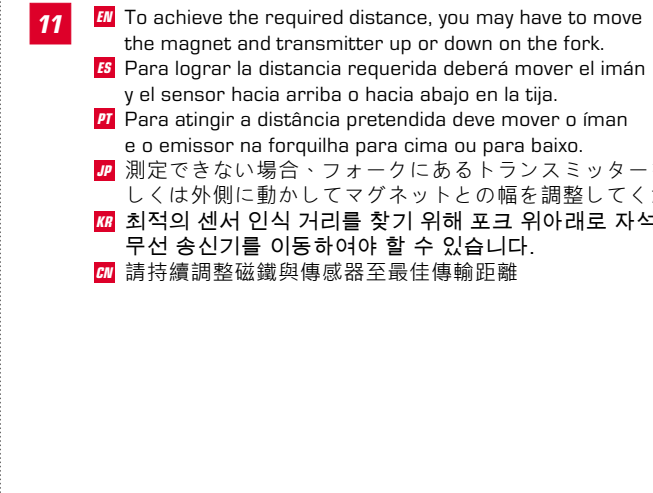
7 Installation of the wired sensor / Montaje del sensor del cable / Montagem do sensor do cabo / ワイヤードセンサーの取付け / 유선 센서 장착 / 安裝有線傳感器



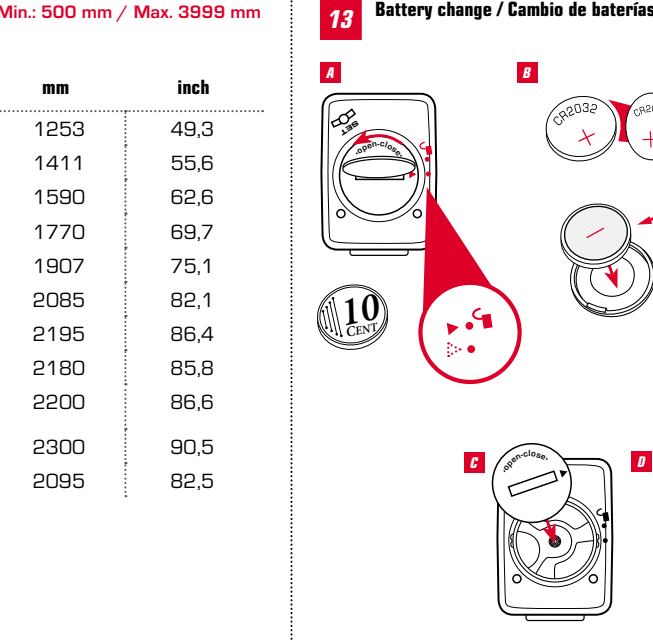
9 Mounting Instructions / Instalación / Montagem / マウントに関して / 장착 설명 / 安裝說明



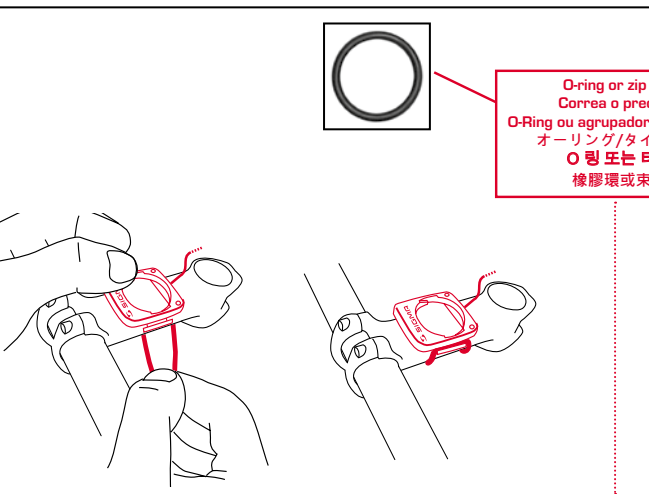
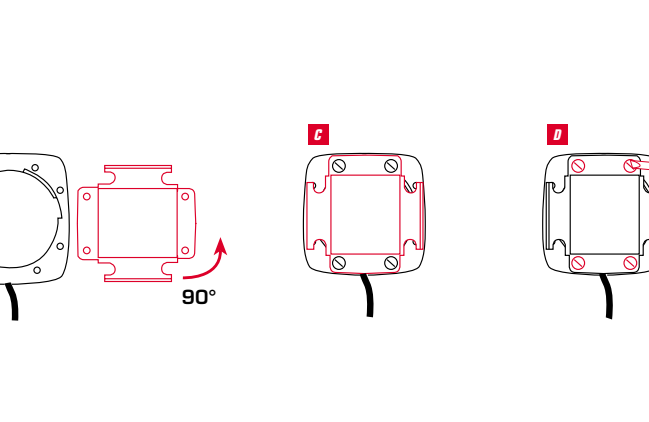
11



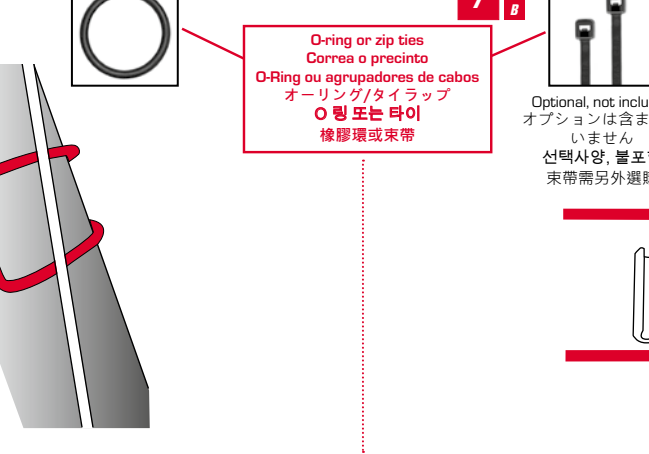
13 Battery change / Cambio de baterías / Substituição da pilha / バッテリー交換 / 배터리 교환 / 更換電池



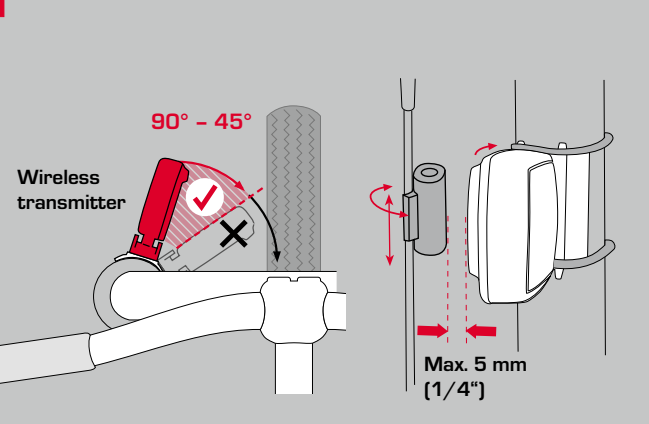
3 Installation of the bracket / Montaje del soporte / Montagem do suporte / 브라켓에 장착 / 表座安裝



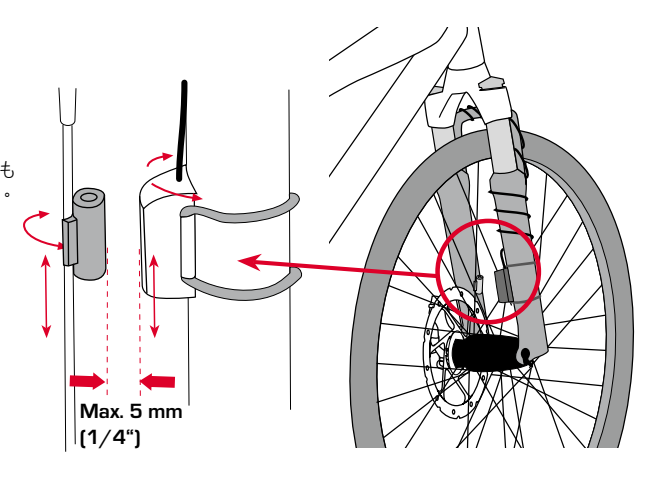
7



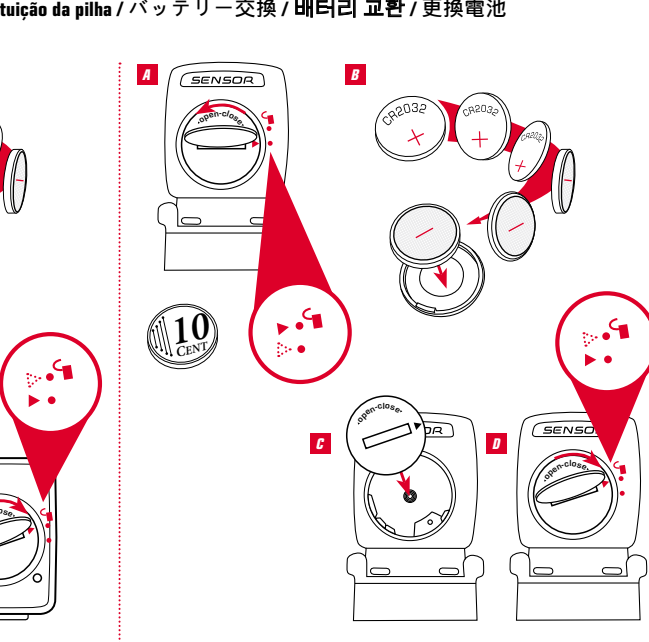
9



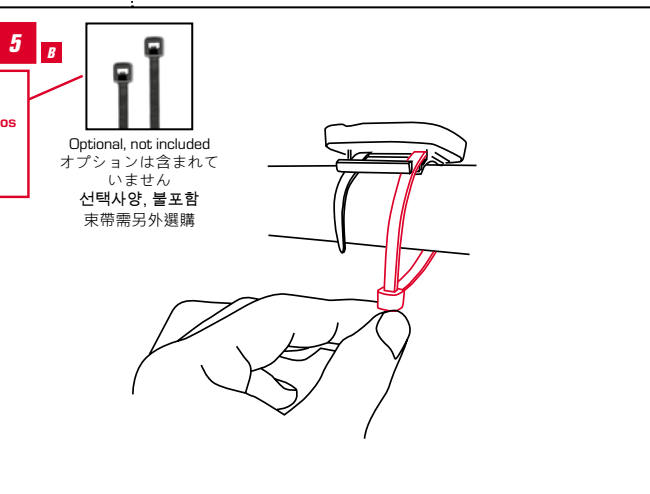
11



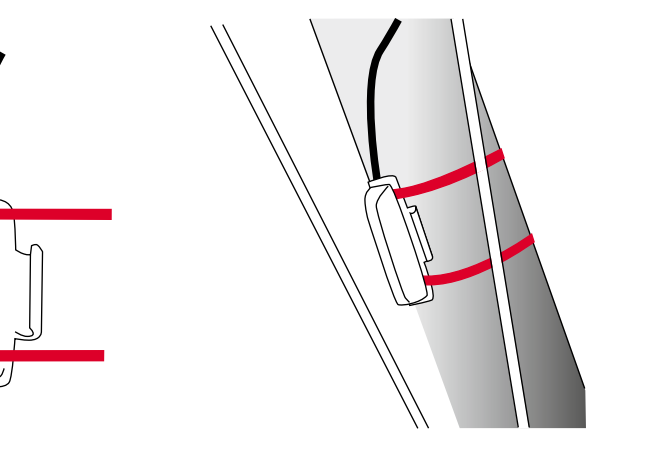
13



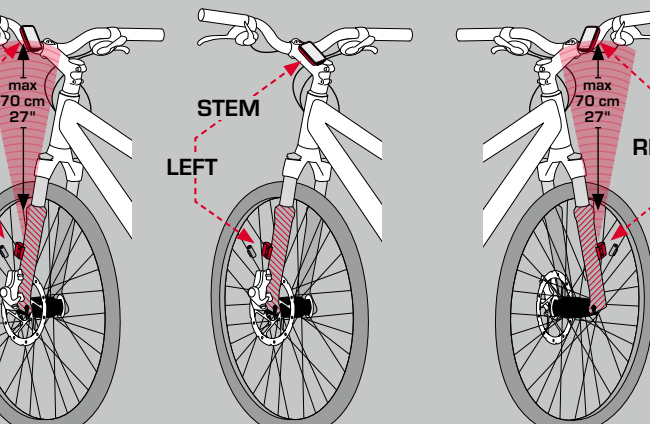
3



7



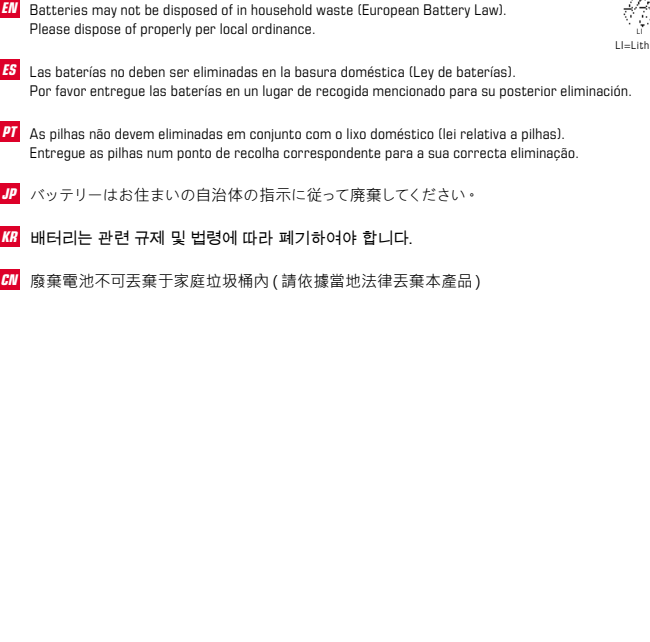
9



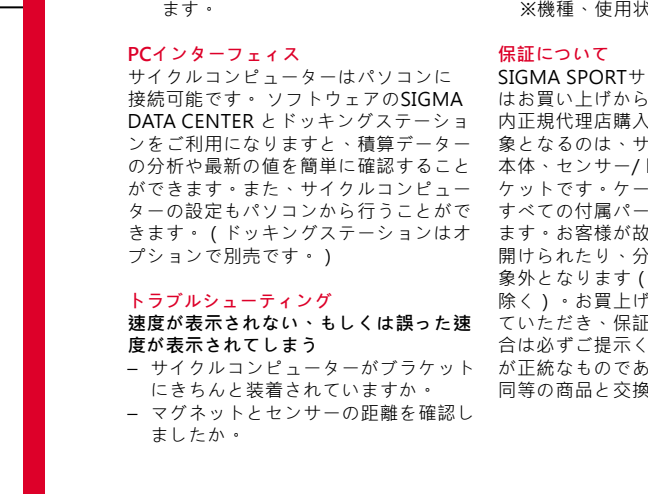
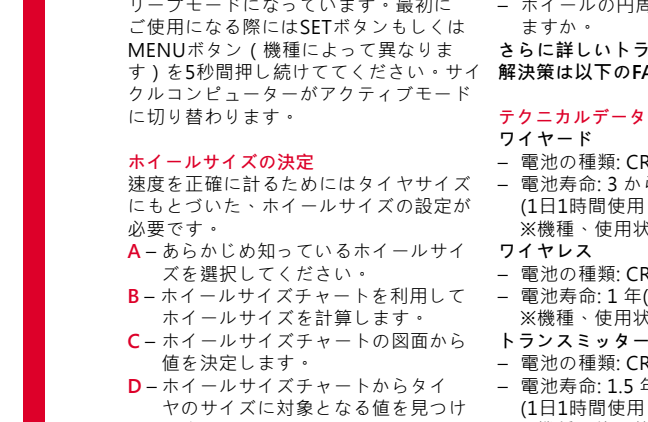
11



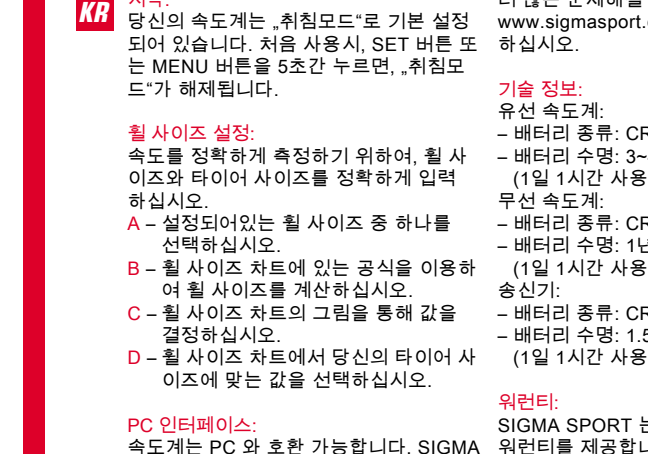
13



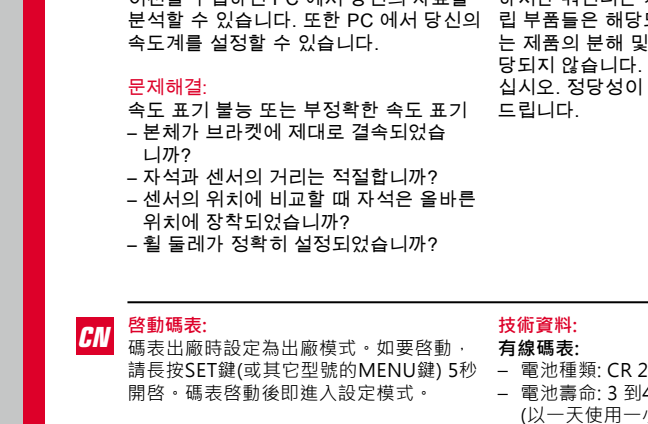
3



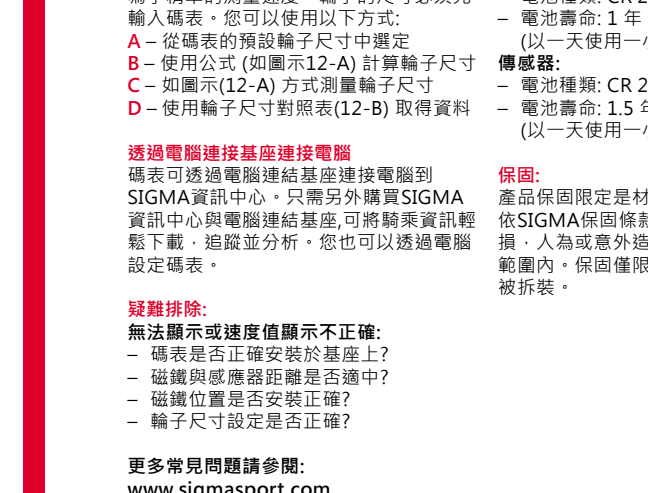
7



9



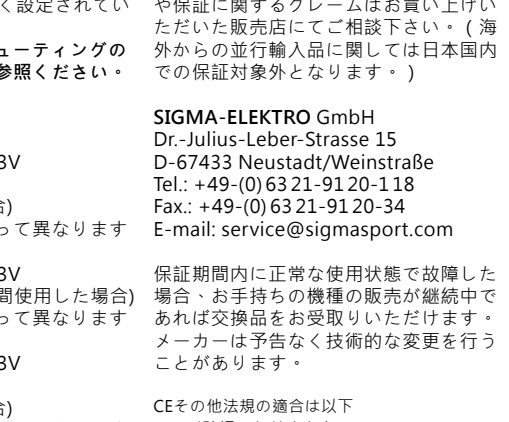
11



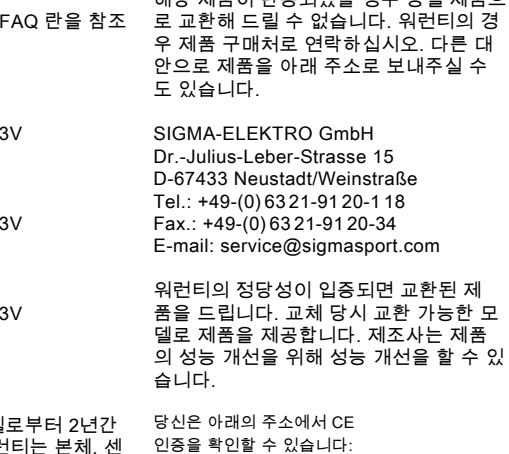
13



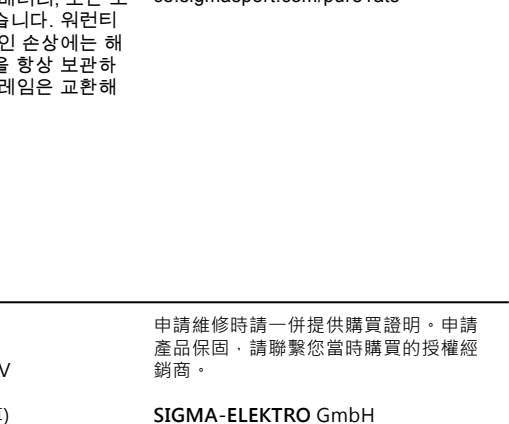
3



7



9



11



13

